

TIEMPO PARA SANTIAGO: NUBOSIDAD BAJA
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 23.8 grados C., a las 15.30 horas; mínima, 10.5 grados C., a las 3 horas.
APRECIACION GENERAL: Tanto la costa como el interior del Norte Chico y de la región central sufrieron un marcado aumento de la nubosidad, junto con bancos de niebla y lloviznas.

LEA HOY:

NIKITA: Al finalizar sus conversaciones con el Presidente Eisenhower, el Primer Ministro soviético Khrushchev declaró que Rusia estaba dispuesta a aceptar la inspección de su territorio para el desarme. (Pág. 9)

LIBRE COMERCIO: El Brasil pidió una postergación de seis meses para el plan de la Zona de Libre Comercio. (Pág. 10)

UNIVERSIDADES: Durante el Congreso de Universidades Latinoamericanas en Buenos Aires, todas las universidades chilenas mostraron su solidaridad frente a un ataque cubano, por el cual se dieron, posteriormente, las explicaciones del caso. (Pág. 9)

ZONA AUSTRAL: Los Ministros de Tierras, Agricultura y Salud, acompañados de los parlamentarios de la Comisión de Agricultura, están desarrollando una intensa labor en Punta Arenas, en el estudio de problemas de la zona. (Pág. 15)

HÍPICA: Querrellador ganó el clásico del Hipódromo Chile, pagando \$ 377 por unidad de juego, a ganador. Maritain salvó a la cadera en el Club Hípico. (Pág. 7)



PAORAMICA. Este aspecto gráfico amplio, de carácter panorámico, sirve para dar una idea de lo que fue el ataque de Wanderers. Cuando algunos de sus hombres pudo llegar al área, lo hizo solo, desconectado de sus compañeros. Aquí, el que salta junto a Navarro, cabeceando, es Ricardo Díaz, que al menos tuvo espíritu de lucha. Lejos, fuera de toda posibilidad, Picó, González y Hurtado. Completan la escena, Ortiz y Rodríguez. Con éste de medianoquero y Toro de insidier izquierdo, y Hormazabal vuelto por sus tueras, Colo Colo fue un cuadro muy superior y ganó mercedemente por tres goles a cero.

LOS ALBOS ESTAN CADA VEZ MAS CERCA DEL TITULO

3-0 ganó Colo Colo a Wanderers

PUNTOS Y PROMEDIO.- Rangers está en "capilla"

El empate de la "U" con Everton, y el triunfo de Colo Colo sobre Wanderers, dejó a los albos cuatro puntos adelante, afianzando con ello sus pretensiones al título. Magallanes logró por fin salir de los tres últimos, de manera que el afectado por el descenso es Rangers. Así quedó la tabla:

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Prom.	Lug.
Colo Colo	22	14	6	2	48	24	34	1.º
U. de Chile	22	12	6	4	44	25	30	2.º
Wanderers	22	11	7	4	39	28	29	3.º
O'Higgins	22	10	7	5	43	38	27	4.º
U. Católica	22	9	5	8	39	42	23	5.º
U. Española	22	8	7	7	29	32	23	5.º
Ferrobadminton	22	7	7	8	33	32	22	7.º
Magallanes	22	9	1	12	34	39	19	8.º
Everton	22	7	5	10	38	34	19	8.º
A. Italiano	22	7	5	10	28	42	19	8.º
San Luis	22	7	5	10	31	42	19	8.º
Rangers	22	4	8	10	27	39	16	12.º
La Serena	22	5	5	12	38	53	15	13.º
Palestino	22	6	1	15	39	50	13	14.º

PROMEDIOS PARA EL DESCENSO
Con los resultados de la vigésimo segunda fecha, Rangers es el club que desciende, por el momento, al tener el término medio más bajo de los tres últimos:

EQUIPOS	PUNTAJES	Promedio
PALESTINO	28 31 13 24	
LA SERENA	— 33 15 24	
EVERTON	26 24 19 23	
RANGERS	26 21 16 21	
MAGALLANES	25 18 19 20.66	
SAN LUIS	17 — 19 18	

Cuadro de Honor

Ferrobadminton: MOLINA.	Colo Colo: SOTO.
Palestino: COLL.	Wanderers: BOZALLA.
Unión Española: GONZALEZ.	Everton: GONZALEZ.
ZALEZ.	Univ. de Chile: EYZAGUIRRE.
La Serena: PEREZ.	San Luis: TORRES.
Magallanes: GOBBO.	Univ. Católica: KREBS.
Audax Italiano: CORTEZ.	Rangers: CREMASCHI.
	O'Higgins: MELENDEZ.



ES LO MEJOR. En los momentos en que más necesitaba un triunfo que lo afirmara en su posición de puntero del Campeonato, Colo Colo bató en forma clara a Wanderers. Su facción, todavía con algunos ripsos, fue muy superior a lo que venía haciendo, como si en los tramos finales del torneo estuviera dispuesto a probar toda su capacidad y derecho al título. Aquí está la formación alba captada ayer en Rufo. De pie, de izquierda a derecha: Mario Ortiz, Campesino Peña, Hernán Rodríguez, Misael Escuti, Isaac Carrasco (capitán) y Fernando Navarro. Agachados: Mario Moreno, Enrique Hormazabal, Juan Soto, Jorge Toro y Bernardo Bello.

3-1 LE HIZO A AUDAX.- DE ATRAS GANÓ MAGALLANES

SOPORTO BIEN EL CHAPARRON INICIAL Y DESPUES SE LLEVO POR DELANTE AL RIVAL

CANCHA: Estadio Nacional.
PUBLICO: 36.500; socios de Magallanes: 470; de Audax: 387.
RECAUDACION: \$ 18.168.250.
ARBITRO: Luis San Martín.
MAGALLANES (3): Mario Ojeda: Sergio Valdés, Arnoldo Gobbo y Arturo Carmona; Julio Molina y Teodoro Contreras; Sergio Alvarez, Héctor Torres, Ricardo Cabrera, Juan Cortés y Alberto Hurtado.
AUDAX ITALIANO (1): Conrado Comte; Luis Escobar, Guillermo Miranda y Ramón Vial; Vicente Astorga y Ramiro Cortés; Maquiolas González, Héctor Toledo, Danilo Montero, Iván Loyola y Raúl Aguilera.
GOLES: En el primer tiempo, Loyola, a los 42; en el segundo, Cabrera, de cabeza, a los 16; Torres, a los 35 y Torres, de cabeza a los 45. (PASA A LA PAGINA DOS)



ESPECTACULAR salto de Juan Cortés, delantero de Magallanes, junto con Comte, novelista de Audax, que ayer estuvo muy perilloso. Igual que Ojeda, quien se mostró inseguro en la valla albiceleste. Escobar (N.º 2) mira la jugada.

COLO COLO - WANDERERS.- Fue mucho: hubo 31 fouls

Algo sobresaliente en el encuentro que Colo Colo ganó sin apelación a Wanderers, por 3 a 0, fueron los fouls o jugadas ilícitas. Hubo 31 en total, 18 de los cuales corresponden a los albos, y 18 a los porteños. Damos en seguida el detalle:

	1.º tiempo		2.º tiempo		Totales	
	CC	W	CC	W	CC	W
Tiros directos	3	2	7	4	10	6
Detuvo el arquero	2	1	3	6	5	7
Tiros desviados	3	5	3	2	6	7
En los postes	0	0	1	0	1	0
Votos de escuadra	3	2	4	3	7	5
Fuera de juego	1	1	1	1	2	2
Acciones ilícitas	5	10	8	7	13	18
Con la mano	3	2	3	1	6	3
Penal	0	0	0	1	0	1
Pases al contrario	7	4	4	6	11	9
Avances	8	5	12	7	20	12
Errores del árbitro	1	0	0	3	1	3
Casi gol	0	0	0	1	0	1
Gol	2	0	1	0	3	0



GOL Y... ¡CAMPEON! — En el grabado de la izquierda, se registra la tercera y última caída del arquero de Audax. Torres, buen insidier de Magallanes, que no se ve en el grabado, cabeceó hacia abajo, venciendo la resistencia de Comte, quien queda tendido en el césped. Cabrera, director del ataque albiceleste, no alcanza a intervenir. A la derecha, el público adicto a Santiago Morning, muestra su júbilo frente a la penúltima conquista de su equipo. Exhiba-
fórico, un letrero con la leyenda de "Chaguito campeón". Los hinchas bohemios saludaron y despidieron a los muchachos con una oración.



CHAGUITO CAMPEON — En el grabado de la izquierda, se registra la tercera y última caída del arquero de Audax. Torres, buen insidier de Magallanes, que no se ve en el grabado, cabeceó hacia abajo, venciendo la resistencia de Comte, quien queda tendido en el césped. Cabrera, director del ataque albiceleste, no alcanza a intervenir. A la derecha, el público adicto a Santiago Morning, muestra su júbilo frente a la penúltima conquista de su equipo. Exhiba-
fórico, un letrero con la leyenda de "Chaguito campeón". Los hinchas bohemios saludaron y despidieron a los muchachos con una oración.

Triunfo fácil, pero los porteños no se entregaron

LA TABLA nos había indicado que Colo Colo y Wanderers eran los dos mejores equipos del campeonato. En muchas jornadas albos y porteños jugaron como dejar sentado de que la suya no era solo una superioridad en el cómputo, sino que su posición se debía, efectivamente, a una calidad superior. Ayer, en Rufo, Colo Colo lo ratificó con una actuación que es de las más convincentes que le hemos visto en los últimos tiempos. Quizás si el mejor match que na jugado el puntero en la segunda rueda, Wanderers, en cambio, fracasó, declinó de manera ostensible, y en ningún momento del partido jugó dentro del nivel que podía esperarse de un cuadro que aspiraba al título. El triunfo de Colo Colo, entonces, se explica y se justifica por la propia labor del vencedor y la actuación magra del equipo de Valparaíso. Se dan, con mucha frecuencia, resultados donde el score no tiene relación con lo visto en la cancha. Aquí nada hay que objetar. Todo se dio conforme a lo que fue el partido: ganó, incuestionablemente, el mejor de los dos. Y el score de tres goles contra cero expresa con elocuencia muy exacta la superioridad del líder. El triunfo vale mucho para Colo Colo porque lo obtuvo sobre su adversario más tenaz, al menos hasta este partido, y porque nos mostró al once albiceleste por encima de sus partidos anteriores. Recuperado, convertido, en algunos pasajes de la brecha, en una fuerza potente, bien plantada, diestro y hábil para usar sus recursos y hacerlos prevalecer.

En actuaciones como las que cumpliera frente a Audax y Palestino, lo mismo que con Universidad Católica, vientos a Colo Colo dominado. Inconsistente su ataque. Con Wanderers funcionaron bien los dos sectores del cuadro, hubo equilibrio entre defensa y ataque. La línea defensiva tuvo movimientos excelentes, acercándose a lo mejor que es capaz de jugar. Con Jorge Toro de vuelta, Soto despierto y oportuno en su actitud de goleador, y Hormazabal, cumplimiento de nuevo su función de conductor arrogante, el quinteto se movió completo, ya que si Moreno y Bello no tuvieron el papel preponderante de otros partidos, se mantuvieron a tono, principalmente, en esa manera tan característica y vital para el cuadro en que se mueven y planifican y realizan juego. Los dos punteros albos. Dos punteros que a ratos son volantes, en otros centrales, y también forman ala, desconcertando a las defensas con esos cambios frecuentes de puestos, como para decirnos que en el fútbol de hoy no existen los puestos sino que las funciones.

Jugando bien el ataque de Colo Colo, como ocurrió, las posibilidades de Wanderers se achicaban, máxime cuando el equipo porteño no le respondía su defensa. Para nosotros, y a pesar de algunos ripsos en su juego, quien se mantuvo en el suyo fue el medianoquero Borzalla. El resto de sus compañeros bajó mucho, no funcionaron piezas fundamentales en la estructura de la rataguardia "catarra". Fue el caso de Raúl Sánchez, que perdió muchas veces pie frente a Soto y a Toro. También estuvo vacilante Valentín y Dubost, ni aun con la colaboración de Picó retrasado, logró impedir que Hormazabal armara el juego en el medio campo y hasta tuviera tiempo para una oración.

(PASA A LA PAGINA DOS)



SANTIAGO MORNING. no convenció en su partido frente a Transandino, que le jugó de igual a igual, olvidándose de su condición de campeón del Ascenso de 1958. Sin apoyo su ataque en la fracción inicial, sólo pudo quebrar la firme defensa que en la segunda, donde logró dos goles, con los que se impuso en dura tarea, en la que destacaron Wirth, en la defensa, y Menadier y Leiva, en la ofensiva. Recibió un bullicioso homenaje de sus socios por la excelente campaña, que le colocó en la Serie de Honor de 1959.



TRANSANDINO. tuvo una buena actuación frente al campeón, Santiago Morning, en su confrontación que ayer en Santa Laura, pese a que fue vencido por dos goles a cero, que no se justificaron totalmente. Porque el equipo de Los Andes, mostró muchos recursos en los 45 minutos iniciales, destacando después, ante la mayor velocidad que Santiago imprimió a su ofensiva. Tuvo sus mejores valores, en el arquero Pulgar, Maturana, back center, figura del equipo, y el interior derecho Guerra.



GREEN CROSS. Ganó ayer a Iberia, pero sin pens ni gloria, pese a que su adversario, Iberia, no debía apremiarlo por diferencia de capacidad, tanto individual como de conjunto. Sin embargo, con sólo Chacon, medido y justo en la defensa, e Albella con sus características peligrosidad en el ataque, en que colaboró también Pese, poco más podía hacer que para doblegar al esfuerzo listado.

¿QUIEN BAJA?—

Alianza o Universidad Técnica

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.	Lug.
Sgo. Morning	21	16	4	1	48	16	36	1.º
Green Cross	21	13	5	3	50	26	31	2.º
Unión Calera	21	11	7	3	39	20	29	3.º
San Bernardo	21	8	7	6	26	30	23	4.º
Transandino	21	6	6	7	26	29	22	5.º
San Fernando	21	6	10	5	29	24	22	5.º
Coquimbo Unido	21	8	4	9	40	39	20	7.º
U. San Felipe	21	5	8	8	30	38	18	8.º
Rubense	21	6	4	11	29	37	16	9.º
Alianza	21	3	7	11	32	45	13	10.º
U. Técnica	21	3	7	11	22	40	13	10.º
Iberia	21	1	7	13	17	50	9	12.º



LA SELECCION DE LA CISTERNA. en el partido jugado ayer por las eliminatorias del Nacional Amateur de Fútbol, se impuso por la cuenta mínima —con gol de Blasquez— a Ferrovía, esperando a uno de los otros ganadores de la Zona Central. El conjunto vencedor, en el grado, alineó con los siguientes jugadores: Morales; Silva; Venegas; y Ortega; Pozo y Fuentes; Diaz; Blasquez; Aránguiz; Morales; y Oyarte. (Foto de Sergio Rus)

Roy Emerson ganó a Krishnan

LOS ANGELES, California, 27 (UPI).— La tenista brasileña Maria Bueno, campeona de partidos femeninos individuales de Wimbledon y French Open, sufrió hoy un severo revés al ser vencida por Mr. Roy Emerson Baker. Pasa al partido final del tripartito, torneo anual del campeonato del mundo del tenis, el sábado, la asociación fue 4-6, 6-4 y 6-3.

A EL MONTE.— Maipú ganó 1-0

El seleccionado de fútbol de la Asociación de Maipú, se impuso por la cuenta de 4 tantos a 2, a la selección de El Monte. El encuentro se efectuó en el Estadio Municipal de Maipú, ante un público de 1.835 personas que pagaron \$ 458.750.

Los cuadros formaron así, ante el llamado del árbitro Omar Muñoz:

MAIPÚ: (4) Rojas; Santos, Galdames y Diaz; Espinoza y Sol; Jaque (Verdugo), González, Poblete, Artaza, y Medier.

EL MONTE: (2) Ramírez; Gómez, Juan Soto, D. Miranda; Martínez y Reyes; García, Mateu (Escobar), Armijo (J. Miranda), y Pinto.

Abrió el marcador Poblete para Maipú, a los 20 minutos del tiempo inicial, mediante un gol de cabeza, empató para El Monte, Lauro Pinto, a los 45 minutos. Finalizando el primer tiempo empatado a uno.

A los 2 minutos del segundo tiempo, Menadier aumentó a 2 para la escuadra de Maipú. Poblete a los 4 minutos aumenta a 3 para los locales, y a los 35 minutos González, marca el cuarto tanto para el cuadro local.

Cuando transcurrían los 40 minutos de la etapa complementaria, Miranda convirtió el cuarto estructurado el score de 4 a 2.

Enrique Bustos Cubillos — Corresponsal.

COMPANIA AGRICOLA Y GANADERA "RUCAMANQUI" S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el jueves 8 de octubre de 1959, a las 9.30 horas, en la Sala del Comité Ejecutivo del Banco del Estado de Chile, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1111, 9.º piso, con el objeto de:

- 1.º—Reforma de los Estatutos.
- 2.º—Aumento de Capital.

Santiago, septiembre 10 de 1959.

EL PRESIDENTE

REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 5 hasta el 8 de octubre, ambas fechas inclusive.

Santiago, septiembre 10 de 1959.

EL GERENTE

Pantalones MONTERREY

EN TODAS LAS TALLAS Y COLORES

MEDIDAS EN 48 HORAS

Tallas Especiales

CREDITO DE AMIGO A AMIGO

SAN DIEGO 230

EN CURICO.—

Alianza ganó a Nublense 2-0

CANCHA: Estadio La Granja de Curicó.

ARBITRO: Domingo Mas. aro.

PUBLICO: 1.221 personas; socios, A. 431; N. 4.

RECAUDACION: \$ 330.000.

ALIANZA (2): Melo; Rojo, Arias y Montero; Véliz y Guzmán; J. Hormazabal, Quenda Campos, Nilo y Oteiza.

RUBIENSE (0): Benazo; Cortes, González y Mamanni; Rojas y Vázquez; Torrejón, Co. fré, Palacios, Abello y Garrido.

GOLES: Segundo tiempo: 2.º Hormazabal; 36.º Campos.

Una victoria merecida se adjudicó el conjunto de Alianza, de Curicó, frente a Nublense, de Chillán, en su lucha por no desaparecer de la división de ascenso en la presente competencia. Los aliadistas brindaron un partido movido y con muchas situaciones de riesgo en ambas valles. Pero la diferencia estuvo en el comportamiento de las defensas, en la que salió airoso la de los locales.

El otro a cero de la primera etapa, no le hace justicia al dominio y mejor juego del Alianza. La verdad es que la pelota no entró en la valla rival, por esas cosas raras del fútbol. En el segundo tiempo, Alianza supo buscar con más calma el arco, y fue así como de entrada anotó para sus colores J. Hormazabal. El dominio de los curicanos se mantuvo hasta el segundo gol, a los 36, cuando Campos dejó el marcador 2 a 0. Reaccionó Rubiense, pero tarde. González perdió la oportunidad de descontar, al desviar penal a los 37 minutos.

VOLIBOL.— Nacional venció a Concepción

El equipo de Nacional venció al seleccionado de Concepción, en cuatro juegos—1510, 1115, 1512 y 159, en el match que celebró el torneo triangular de voleibol, en el cual se clasificó campeón, el seleccionado juvenil de Santiago, al vencer a sus dos rivales, antecede.

El partido entre Nacional y Concepción, jugado en el gimnasio de Universidad Católica, fue de alto interés, definiendo su triunfo al cuadro santiaguino, tras ardua lucha que motivó el cansancio de los penúltimos en el último juego. Actuaron en los equipos: NACIONAL: Alex Veloso, Alberto Tracknais, Juan López, Bruno Losano, Iván Smith, Fernán Balducci, Gabriel Marchant, Jorge Fenedo y Pedro Esparras. CONCEPCION: A. Cusso, H. Obregón, J. Obregón, M. Levi, M. Seltenio, H. Romero, A. Asté y H. Gutiérrez. Arbitraron Arturo Dresner y José Donoso.

En los encuentros preliminares, Ingeniería venció a Economía, 1513, 1115 y 1510, y Naval a FACH, 1513, 1816 y 1115.

POLO

Torneo de Primavera.— Resultados de ayer

Por el torneo oficial de polo de primavera, se registraron ayer en las canchas del club San Cristóbal, los siguientes resultados: San Pedro venció a Santo Domingo, 10 a 9.

Los vencedores concedieron un handicap de 45 goles, en este campeonato por la Copa González Ferrer, para equipos de primera serie de hasta ocho goles. Participaron los conjuntos en partidos de serie shutters. El ganador formó con Julio Pérez Colapso, 4; Manuel Larralde, 2; Eugenio Errázuriz, 4 y Juan Pérez Colapso, 4. Santo Domingo con Manuel Ortiz, 1; José Ruiz, 2; Max Errázuriz, 4 y Rodolfo Arbat, 2.



ATAKA IBERIA. Coppa, el buen arquero de Green Cross, debe esforzarse para detener un impetuoso ataque de los listados, en su partido de ayer en Santa Laura. Se le ve saltando, para cortar un centro hecho desde el ala derecha, que Storch trata de cabecear sin conseguirlo.



La Colecta Nacional de la Infancia no debería hacerse a base de propaganda; bastaría anunciarla. Es lo que nosotros hacemos, 30 de septiembre.

GANARON POR UN MISMO SCORE: 2-0.— Santiago Morning y Green Cross

CANCHA: Santa Laura.

PUBLICO: 1.695 personas.

SOCIOS: Iberia: 78; Green Cross: 76; Transandino: 11; y Santiago Morning, 685.

RECAUDACION: \$ 522.500.

ARBITRO: Pablo Sarkadi.

GREEN CROSS: Coppa, Salinas, Vega y Chacon; Hurtado y Silva; Pérez, Contreras, Albella, Aravena y Pese.

IBERIA: Camps; Ponce, Logan y S. Márquez; Sobilo y Muñoz; Salinas, Storch, Varas, Caballero y F. Márquez.

GOLES: Primer tiempo: 26.º Albella; 30 tiempo: 31.º Storch de Ponce.

Un partido de escaso interés. Si bien ganaron los grincosales, las cifras debieron ser más estrechas. Esto dentro de acciones desordenadas, en las que los ganadores se vieron mejor y hasta lograron dominar, en los 45 minutos. A poco de iniciarse los delirios, Iberia se repuso en Pese, llevando a esas mas peligrosas, pero de escasa fortuna en los remates. Como que Storch perdió, por lo menos, dos goles hechos, y otros más el novel Francisco Márquez. Pero al su ofensiva no dispuso de más suerte, la defensa no caminó mejor tampoco, pese a los esfuerzos de Ponce y Logan, en especial, en los que el primero sufrió un principio de conmoción cerebral, al tratar de evitar el tiro cruzado de Pese, que sensiblemente, venció la valla de Camps, que estaba descolocado.

SANTIAGO MORNING, (2) TRANSANDINO (0)

ARBITRO: Walter Manning.

SANTIAGO: Godoy; Goyt, Armijo y Logan; Wirth y Cruz; Funes, Leiva, Menadier, Fuenzalida y Torres.

TRANSANDINO: Pulgar; Tapia, Maturana y García; Torres y Morales; Paez, Guerra, Aguirre, Vivar y Lezcano.

GOLES: Segundo tiempo: 12.º Menadier, al recibir de 10.º

En Santa Laura, a Transandino e Iberia, respectivamente

En Santa Laura, a Transandino e Iberia, respectivamente

EN "SKEET"—

Otro triunfo para Navarro

Gilberto Navarro, campeón panamericano y recordman mundial del tiro al plato "skeet", volvió a constituirse en la figura central básica de la competencia de tiro al vuelo, cumplida ayer en los campos que posee el club "Lo Curro" en dicha localidad, por el trofeo "Ernesto Nogues".

Nuestro crédito máximo en Chile, dando una vez más muestras de su extraordinaria habilidad, consiguió 47 blancos en 50, y fue el brillante ganador en la categoría "skeet", haciéndose aplaudir por sus extraordinarias aptitudes. Vicedampeón en esta serie, con 44 blancos, fue Enrique Lira; mientras que tercero, en llamativa performance, se clasificó Juan Miguel Valdés, con 43 blancos en 60.

En II categoría, los triunfadores fueron: 1.º, Enzo Bossa, con 40 blancos; 2.º, José Monacel, con 36 blancos, y 3.º, Jorge Parragué, con 35.

En III categoría: 1.º, Salvador Masjuan, con 37 blancos; 2.º, Ernesto Nogues, con 30, y 3.º, W. Paye, con 28 blancos.

FELIZ GANADOR DEL MILLON



El 17 de septiembre recién pasado, ante el notario Eliseo Peña, se efectuó en Santiago, Enrique Guendelman, el Sorteo del MILLON DE PESOS DEL BAUL DE LA SUERTE. Resultó premiada la boleto N.º A-06873, perteneciente a don JUAN RAMIREZ R., domiciliado en San Pablo 1009, Santiago. Como en las veces anteriores, la suerte favoreció afortunadamente, a un hogar modesto. En efecto, don Juan Ramírez es un esforzado hombre de trabajo. Desde hace muchos años se des-

empeña como chofer de taxi medio que a fuerza de constancia y tesón, le ha permitido mantener un hogar, que alegran las inquietudes de OCHO hijos. En el grabado, aparece don Juan Ramírez, rodeado de su numerosa familia, en el momento en que recibe del Jefe de Ventas de Sastrea Enrique Guendelman, el cheque por UN MILLON DE PESOS, ganado en el último Sorteo del BAUL DE LA SUERTE.

UD. LO VE LO PRUEBA Y SE LO LLEVA

Sastrea

ENRIQUE GUENDELMAN

SAN DIEGO 227

EL FUTBOL DE AYER EN TODO EL MUNDO.

En Argentina perdieron dos grandes: Racing y River

los precios más bajos las mejores cosas lo más elegante en Los Gobelinos



...y recuerde que, bajo un solo techo,
este Gran Establecimiento le brinda
22 tiendas bien surtidas,
donde Ud. podrá adquirir
todo lo que necesite,
para usted, para su hogar y
su familia

AMBOS en casimir peinado, fantasía mil rayas, colores gris y café. En todas las tallas
\$ 41.900

AMBOS en casimir liviano, de media estación, en variedad de colores y tallas
\$ 34.500

VESTON confeccionado en tweed liviano, fantasía, espiado, gran moda. En todas las tallas
\$ 26.300

VESTON Gran Sport, tipo Home Spoon, extenso surtido de colores y tallas
\$ 23.700

PANTALON hecho en fino casimir peinado, de elegante caída, colores café, gris y gris marengo, gran surtido de tallas
\$ 10.900

Los Gobelinos



Publicitas m.c.

Lands ganó a los albice-
lones 2-1, y Ferrocarril
Oeste a los millonarios
2-1. — Sao Paulo superó a
los Santos 2-1. — En España,
el modesto Oviedo venció
al Atlético de Madrid 1-0.
— Juventus, Fiorentina y
Spezia invictos en Italia. —
Urss Soviética triunfó
contra Hungría, 1-0. — Ni-
che, líder en Francia. —
Resultados de Portugal

BUENOS AIRES, 27. — (U.
P.) — Resultados de los par-
tidos de fútbol de la vigésima
semana fecha:
Lands 2, Racing 1.
Boca Central 2, Huracán
2.
Ferrocarril Oeste 2, Boca
Juniors 1.
Comandante y Esgrima 3, Ar-
gentinos Juniors 2.
Independiente 1, Estudian-
tes 0.
Atlético 1, River Plate 0.
San Lorenzo 4, Central Cór-
doba 0.
Velez Sarsfield 2, Newell's
Old Boys 2.
Merced a su victoria de hoy,
San Lorenzo totalizó 21 pun-
tos y se sitúa en la classifica-
ción general Independiente y
Boca Old Boys, 20; Racing,
Velez Sarsfield y Ferrocarril
Oeste, 19; Estudiantes y
Atlético, 18; Boca Juniors,
Comandante y Esgrima, 17; Lanús,
Argentino Juniors, 16; Lanús,
Argentino Juniors y Esgrima y Ro-
dríguez Central, 15; y Central
Córdoba, 11.

SAO PAULO (2)-SANTOS (1)
SAO PAULO, 27. — (UPD).
Resultados de los partidos
de hoy del campeonato pau-
lista de fútbol:
Nacional Comercial de Ri-
beirão Preto, 2-2.
Sao Paulo-Comercial 3-0.
Paineiras-Quinzada, 1-0.
Botafogo-Nacional, 3-0.
Sao Paulo-Santos, 2-1.
Ferroviaria-Corinthians, 3-1.
Comercial de Ribeirão Preto,
3-2.
Comercial de Ribeirão Preto,
3-2.
Jabotiquara-Portuguesa San-
ta Cruz, 4-0.
Quilme Piracicaba-Portugue-
sa, 4-1.

SORPRESA DE OVIEDO
MADRID, 27. — (UPI). — El
modesto equipo de Oviedo, ju-
gado como local, dio hoy la
sorpresa del día al vencer por
2 a 0 al Atlético de Ma-
drid, uno de los conjuntos con
más pretensiones al título, en
el partido correspondiente a
la tercera jornada del cam-
peonato español de fútbol.
Barcelona, doble campeón
del año pasado, logró en su
casa una fácil victoria por
3 a 0 sobre Osasuna.
Atlético de Bilbao, otro
de los equipos "grandes", ven-
ció a Granada por tres a dos
en el club local.
En otros partidos, Vallado-
lid venció esta mañana en su
casa al Elche por uno a
0. Real Sociedad, también
club local, se impuso a Za-
ragoza por uno a cero; y el
Real Madrid, finalmente, en cancha
ajena, derrotó al Valencia por
2 a 0.
El encuentro de Real Ma-
drid con Español de Barcelo-
na, en el Estadio Santiago
Bernabéu de esta capital, se
retrasó por la noche.

GOLEO JUVENTUS
ROMA, 27. — (UPI). — Re-
sultados de los partidos de
hoy por la segunda rueda del
campeonato italiano de fút-
bol:
Atalanta uno, Internazionale
dos.
Bari cero, Alessandria, cero.
Fiorentina dos, Nápoles
dos.
Genova cero, Bolonia dos.
Lazio dos, Udinese uno.
Milán uno, Roma uno.
Parma cero, Juventus cua-
tro.
Palermo dos, Sampdoria
dos.
Raión dos, Lanerossi uno.
En posiciones: Juventus,
dos; Fiorentina, cuatro pun-
tos; Bari, Roma, Alessandria,
Internazionale, Bolonia y Fi-
orentina, tres; Palermo y Samp-
doria, dos; Milán y Atalanta uno;
Parma, Lanerossi, Génova,
Lazio y Nápoles, cero.

HUNGRÍA (1) — HUNGRÍA (0)
BUDAPEST, 27. — (UPI). —
La Unión Soviética venció
hoy por un gol a cero a Hun-
gría en la segunda rueda
de la Copa Europea entre
nacionales, que
fue ante 20.000 especta-
dores. El único gol del match
fue anotado en el segundo
tiempo.
El torneo se juega en un
período de dos años, y la de-
cima fue la segunda victoria
de los rusos sobre los hun-
garos, que como consecuen-
cia, quedaron eliminados de
la competencia. En el primer
encuentro, jugado en Moscú el año
pasado, la Unión Soviética ga-
ló por tres a uno.

DESQUITE HUNGARO
MOSCÚ, 27. — (UPI). — El
equipo "B" de fútbol de Hun-
gría venció al "B" de la Unión
Soviética por dos goles a ce-
ro.
Durante el transcurso del
encuentro nevó ligeramente.
PARIS, 27. — (UPI). — Re-
sultados de los encuentros de
hoy por la séptima jornada
del campeonato profesional de
fútbol:
Le Havre-Nîmes 0-3.
Valenciennes-Racing 1-4.
Stade Français-Lyon 2-1.
Monaco-Angers 1-1.
Lyon-Toulon 1-3.
Toulon-Sedan 2-2.
Bordeaux-Reims 1-2.
Schalke-Lens 0-1.
Reims-Nice 0-1.
Nîmes-Lens 0-1.
Nîmes-Lens 0-1.

Plan Septenal está prendido con alfileres

Todos sabemos que el Plan Septenal soviético representaba en cierta forma el tramo final que debía conducir al "paraíso terrenal" al pueblo ruso. Khrushchev había garantizado que para el año 1958, el nivel de la vida en la URSS, en algunos aspectos, llegaría inclusive a superar al de los Estados Unidos. Pero para llegar a la tierra de promisión, Khrushchev también exigía nuevos sacrificios a los obreros. Por esta razón, ahora resulta que el Plan Septenal encuentra muchos obstáculos en su camino.

El Comité Central del Partido Comunista ruso celebró hace poco una reunión plenaria. En ella elaboró una resolución en que se reconoce explícitamente que el Plan Septenal se encuentra prendido con alfileres. Los obreros están muy descontentos porque su nivel de vida no ha mejorado y ahora trabajan más. Desde el punto de vista técnico, las cosas tampoco marchan bien, porque los sistemas de producción no están acoplados y en lugar de orden hay desorden.

En la sesión plenaria aludida los dirigentes comunistas señalaron a los culpables: los "economistas", por su conservantismo técnico, y a los "burocratas del viejo estilo". Por supuesto, la voz cantante contra economistas y burocratas tenía que correr a cargo de Khrushchev, quien, además, condenó a todos los "desviacionistas" y a los elementos "indisciplinados".

SINDICATO PROFESIONAL DE PERIODISTAS DE "LA NACION"

ELECCION DE DIRECTORIO

En conformidad con la fecha fijada por la Inspección del Trabajo, y con lo dispuesto en los Estatutos y disposiciones legales vigentes, cito a los miembros del Sindicato Profesional de Periodistas LA NACION S. A. a elección de Directorio para el período 1959-1960, el próximo viernes 2 de octubre, en Agustinas 1269, cuarto piso, oficina 412, desde las 18.30 y hasta las 20.30 horas.

Santiago, 26 de septiembre de 1959.

GUILLERMO YUNGE TAULIS, Secretario

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección de Pavimentación Urbana

Posterganse hasta nuevo aviso las cotizaciones pedidas para la adquisición de los siguientes elementos:

- Plantas asfálticas con sus respectivos diluidores a PETROLEO.
- Diluidor de asfalto.
- Espartido de asfalto.

Dirección de Vialidad

PROVINCIA DE ATACAMA.— Solicitarse propuestas públicas para la confección de una carpeta estabilizada en el camino de Copaló a Juntas, sector TIERRA AMARILLA a Nanteco, kilómetros 17-23, con un presupuesto oficial de \$ 5.295.081.

Las bases y otros antecedentes pueden solicitarse en la Oficina Provincial de Vialidad de Copaló.

Las propuestas se abrirán el día 6 de octubre próximo, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías de los Registros de Vialidad.

Dirección de Arquitectura

Llámanse a Reinscripción Especial de Contratistas de Primera Categoría, de cualquier Registro, o especialistas en estructuras metálicas para la ampliación y transformación del ESTADIO NACIONAL, por un monto aproximado a los 600 millones de pesos.

Las inscripciones se reciben hasta las 12.30 horas del miércoles 14 de octubre, en la Oficina de Partes de la Dirección.

Bases y antecedentes, en el Archivo Técnico de esta Dirección.



CONGRESO PRENDARIO

Con asistencia de delegados de todo el país se está efectuando en Santiago el Cuarto Congreso Prendario, en cuyo temario figuran una iniciativa para fusionar la institución con el Banco del Estado para que cuente con mayores recursos para cumplir con su objetivo social, la extensión de los beneficios, creación de una Escuela de Tasadores y financiamiento de su Departamento de Bienestar. Hoy se clausura

el Congreso con una asamblea plenaria, la elección del Comité Nacional y un almuerzo de camaradería. En el grabado, la Comisión de Asuntos Económicos y Estabilidad Funcionaria, integrada por Pedro Salinas, Ulises Ibáñez, Della Salinas, Pascuala Zúñiga, Carlos Álvarez, Jorge Gaete, Carlos Garrido, Enrique Mantecón, Joel Olivera y Ernesto Campos. También forma parte de esta Comisión, Rigoberto Muñoz, presidente del gremio prendario.

¡NO SE DEJE ENGANAR!

COMPRE SU PAN POR KILO

COMITE DE DEFENSA AL CONSUMIDOR
Reñaca 27 Stgo.

¡CREZCA!

De 5 a 9 centímetros (hasta 28 años), en 30 ó 60 días. Sistema de ejercicios norteamericanos para desarrollar estatura en casa (15 minutos diarios). Garantizamos éxito o devolvemos dinero. Curso completo, \$ 4.800.

FAVOR INDICAR INGLES O ESPAÑOL
Solicite Informes Gratis a STRECHING
CASILLA 64 — SAN ANTONIO

TAXIMETROS "ALCON"

PARA AUTOMOVILES
FORD, CHEVROLET, OPEL
Y ZODIAC \$180.000
AÑOS 1946 a 1958

Enrique Palma
ESTADO 30

PANORAMA GREMIAL

CLAUSURA DE CONVENCIÓN DE MINORISTAS.— Con un banquete fue clausurado ayer, a las 13 horas, en el Restaurante "Capri", el Congreso Nacional del Comercio Minorista del país. En esta oportunidad se pronunciaron diversos discursos llamando a la unidad del gremio en torno a la nueva organización creada, la Cámara Nacional del Comercio Minorista de Chile. El presidente de esta entidad, Miguel Llodra, en su intervención, destacó la importancia de esta central y la necesidad de que todos los comerciantes minoristas le presten su máxima cooperación.

LA CUT TRATA EL JUEVES INFORME COMUNISTA.— La directiva de la CUT se reunirá el jueves próximo, a las 19 horas, con el propósito fundamental de debatir el informe leído en el Pleno Comunista por Bernardo Araya. Hay consenso en el seno de la Central Única de Trabajadores para estimar que ese documento no refleja, ni mucho menos, la verdadera situación gremial y sindical del país. Clotario Blet, que tendrá una destacada participación en el debate, responderá con hechos concretos a las aseveraciones del dirigente comunista, las que, personalmente, el líder de los trabajadores encuentra de muy desafortunadas.

COMICIO DE CUT EN TEMUCO.— El Consejo Provincial de la CUT, en Temuco, realizará un comicio en esa ciudad el cuatro de octubre, en la mañana. El propósito fundamental de este acto será para testimoniar el desagrado de este organismo con un decreto municipal que impide la venta de carne y metálicos en las ferias libres. Esta situación ha encarecido el precio de estos comestibles y ha dejado sin empleo a cuarenta comerciantes minoristas.

Activan preparativos de Torneo Latinoamericano de Mujeres

Con especial actividad está trabajando el Comité Organizador del Primer Congreso Latinoamericano de Mujeres, que se realizará en Santiago, entre los días 19 al 22 de noviembre próximos en esta ciudad.

A fin de tratar una serie de aspectos relacionados con este torneo, se llevará a efecto un té de confraternidad el jueves que viene en el Restaurante Bellevue, en Huérfanos 888, 12 piso. Las adhesiones se recibirán en este mismo establecimiento y en Moneda 812, oficina 715.

El temario que será debatido en el congreso en referencia, se elige: 1.º Por la dignificación de la mujer latinoamericana como madre, trabajadora y ciudadana. 2.º Por la felicidad y la salud. 3.º Por la salud, la educación, el bienestar y la seguridad. 4.º Por salvaguardar la vida de las generaciones presentes y futuras, la ecología, el progreso y la cultura de nuestra América.

La CEPCH explicará a la prensa campaña pro reajustes

El directorio ejecutivo nacional de la Confederación de Empleados de Participación (CEPCH), ofrecerá una conferencia de prensa el jueves, a las 19 horas, en la sede de este organismo. En esta oportunidad dará a conocer a la prensa los fundamentos de la campaña para el año que viene, una declaración oficial, que ha sido firmada por los representantes de la CEPCH, sin embargo, pero firma y decidida, un paso de antelación a los reajustes de los empleados particulares y de sus familias.

Entre las posturas que se irán tomando figura la de solicitar al Ejecutivo un proyecto de ley que consulte las aspiraciones del gremio en el aspecto económico.

Conversaciones directas inician en "El Teniente"

Actuará vicepresidente de la Braden Copper

Hoy se reanudarán las conversaciones directas entre la Braden Copper y los dirigentes sindicales del mineral de cobre de "El Teniente". Con este propósito se encuentra ya en Rancagua el vicepresidente de la esta industria cuprifera, Robert Haldeman, quien actuará personalmente en todas las diligencias para encontrar la fórmula armónica que evite la huelga en el mineral.

Los seis mil empleados y obreros de la Braden Copper acordaron el jueves último una huelga legal, en vista de que hasta ese momento no se había logrado un avenimiento. Piden un aumento de un ciento por ciento de sueldos y salarios en relación con el alza del costo de la vida, la construcción de las viviendas que son necesarias para el personal de trabajadores, el aumento de la actual asignación familiar a diez mil pesos por carga y diversas otras regalías de orden social.

El movimiento huelguístico, en el posible caso de fracasar las conversaciones directas, se haría efectivo a partir desde la hora cero del día primero de octubre próximo.

Sociedad artesanos "La Unión" solicitará subvención especial

La Sociedad de Artesanos "La Unión" tomó las siguientes acuerdos en su sesión última:

Agradecer a la Municipalidad la subvención de \$ 15.000 que le fuera acordada para sus obras sociales, reconocer la designación de su presidente, Salvador Fernández, como miembro de número del Instituto O'Higginsiano, ceder el salón de actos a los alumnos del sexto año de humanidades del Instituto Nacional, a fin de que realicen allí una fiesta el 10 de octubre próximo, rendir homenaje póstumo y guardar un minuto de silencio en memoria de los socios honorarios fallecidos, Germán Luppi Vergara y Rubén Moreno Jerez, enviar nota al directorio del Club de Carabineros de Chile solicitando autorización para visitar su local y conocer las obras que allí hay de Fermín Vivacosta, fundador de la sociedad mutualista que lleva su nombre, y enviar una comunicación a todos los parlamentarios en que se solicite su cooperación para obtener una subvención especial con motivo de celebrarse cien años de esta Sociedad.

En una reunión pública tratarán sus problemas arrendatarios de CORVI

La "Asociación Nacional de Arrendatarios y Comerciantes de la Corporación de Vivienda", celebrará una reunión el próximo miércoles, a las 19.30 horas, en el local de los establecimientos "La O", en Ahumada 327. En esta oportunidad se tratarán materias vitales para este organismo.

A esta sesión se ha invitado a representantes de la prensa y radio, a quienes se impondrá en detalle de los problemas que afectan a este gremio y que, oportunamente, serán puestos en conocimiento del Gobierno para apresurar su solución.

Elección de Directiva

La nómina de la directiva del Sindicato Profesional de Talleres de la Editorial Universitaria S. A. es la siguiente: Presidente, G. Julio Laube Droguett; secretario, Luis Jofré Rivera; tesoroero, Abelardo Carbone Ormeño; director, Salvador Cordero Leiva y Ariel Laubreaux Morales.

La elección se llevó a efecto el miércoles 23 del presente mes, a las 19.30 horas, en calle Ricardo Santa Cruz 747, en presencia del Inspector del Trabajo señor Raúl Píera.

Santiago, septiembre de 1959

INSTITUTO DE INGENIEROS DE CHILE

CONFERENCIA SOBRE "LA CONSTRUCCIÓN A BASE DE PERFILES DE ACERO"

El martes 29 del presente, en el local del Instituto de Ingenieros de Chile, San Martín 352, el distinguido ingeniero D. Walter Meyerstein dictará una charla sobre el tema "La construcción a base de perfiles de acero".

Tanto la reconocida preparación del conferenciante como la importancia del tema mismo, han despertado gran interés entre los ingenieros.

El Instituto invita a todos sus socios a esta Conferencia, y en general a las personas que tengan interés en el tema a tratar.



El personal de empleados de Sastrea La Polar, ofreció a don León Paz, propietario de ese prestigioso establecimiento, un coctel de despedida, con motivo de su partida a Estados Unidos, Canadá y Cuba. El señor Paz visitó con el objeto de introducir las últimas novedades en vestuario en su conocida Sastrea. En el grabado, el señor León Paz y señora, rodeados de sus empleados.



GEKOP, Organización Exportadora de Plantas para fábricas, la única exportadora de equipos industriales que entrega plantas completas para los siguientes rubros:

Industria pesada
Industria minera y metalúrgica
Industria eléctrica y Plantas de Fuerza
Industria construcción
Industria liviana y materiales de construcción
Industria agrícola y pastora
Industrias químicas

como también para otras pequeñas plantas industriales

El radio de acción de nuestros servicios y entregas, cubre:

Recopilación de datos básicos por técnicos polacos. Especificaciones técnicas completas de la fábrica. Equipos completos de fábricas con maquinaria e instalaciones. Montaje, supervisión o control sobre montajes y armaduras.

Poner la fábrica en movimiento como también adiestramiento de su personal.

GEKOP ofrece también sus servicios en la línea técnica de acuerdo a: geodesia, geología, energética, industria constructora y otras.

Sírvase dirigir sus consultas a nuestra dirección:

GEKOP

49. MOKOTOWSKA STR. CASILLA 112 CORREO
VARSOVIA — POLONIA

CONTRIBUCION A LOS BIENES RAICES

Señor Contribuyente:

El 30 del presente mes vence el plazo legal para cancelar las contribuciones de bienes raíces por el segundo semestre de 1959, en las Tesorerías Comunales del país.

Evítese los intereses penales y recargos por costas judiciales cumpliendo su obligación tributaria dentro del plazo legal.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

almacenes - autoservicios - super markets

ALMAC

la despensa de su hogar

* Una organización moderna que colabora en la economía del hogar

POR TRADICION

PRECIOS JUSTOS
PESO EXACTO

y ahora **ESTABILIDAD** con la cooperación de la industria de alimentos

LA ESTABILIDAD DE PRECIOS LA ENCONTRARA EN ALMAC

ANTOFAGASTA
Prat 427

LA SERENA
Balmaceda 489

VIÑA DEL MAR
Valparaíso 646

VALPARAISO
Avda. Argentina 16

ESMERALDA 1139
Cochrane 239

Pedro Monti 1911

QUILLOTA
Prat 6

SANTIAGO
Av. O'Higgins 259

Av. O'Higgins 3163

Catedral 1203

Díez de Julio 97

Franklin 1063

Huérfaños 1067

Independencia 2181

Matucana 677

Providencia 2178

Puente 586

San Antonio 349

San Diego 1362

CURICO
Yungay 615

TALCA
I Sur 1156

LINARES
Independencia 784

CHILLAN
Arauco 625

ALCAHUANO
Colón 280

CONCEPCION
Barros Arana 791

Cauquicón 658

LOTA
P. Aguirre Cerdas 684

LOS ANGELES
Colón 450

TEMUCO
Manuel Montt 970

VALDIVIA
Picarte 320

OSORNO
E. Ramírez 928

CON BALANCE FAVORABLE TERMINO ENCUENTRO IKE - NIKITA:

Rusia dispuesta a permitir inspección para el desarme en su territorio

KHUSHCHEV Y EISENHOWER EXPRESARON SU ESPERANZA DE QUE LAS CONVERSACIONES CONTRIBUYAN A UNA PAZ DURADERA. POSTERGADA PARA ABRIL VISITA DE "IKE" A LA URSS

WASHINGTON, 27 (UPI). — Por Stewart Henshaw. El Presidente Dwight D. Eisenhower y el Primer Ministro Nikita S. Khrushchev, renunciando a la guerra como medio de resolver los problemas internacionales, convinieron hoy en celebrar conferencias sobre el problema de la paz en una reunión que probablemente será de Jefe de Gobierno antes de que el Presidente vaya a la Unión Soviética, cosa que hará la primavera próxima, hacia abril o mayo del año 1960.

Al poner fin a las conversaciones que han realizado aquí en su histórica conferencia frente a frente, los dos estadistas prometieron tratar de hallar una solución constructiva al problema del desarme.

Los dos hicieron grandes progresos hacia el aumento del intercambio cultural y decidieron reanudar las negociaciones sobre la deuda que la Unión Soviética contrajo con los Estados Unidos como consecuencia de los préstamos y arrendamientos que los Estados Unidos hicieron a la Unión Soviética durante la segunda guerra mundial.

En un comunicado conjunto, el Presidente y el Primer Ministro expresaron su esperanza de que las conversaciones que celebraron en Camp David contribuyan a aumentar la comprensión entre sus países y por lo tanto a lograr una paz duradera.

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10



UN GALLO PRECOZ REINA EN SAN DIEGO. — Personaje popular y muy querido de San Diego es "Panchito", un gallo castellano de un año de edad, que es el regalo de don Juan Cruz, cuyo quince de años y revistas cuida con abnegación ejemplar. El bípido fue enviado por ella y come en su boca, como lo muestra el grabado, lo que revela el cariño que tiene su ama y dueña. "Es un gallo — nos dijo —. Nadie se atreva a llevarse a oír los duros o revistas, porque su picotazo es como el de un puñal". Cuando la Leica de Muñoz Armijo lo enfocaba, "Panchito" se mostró agresivo, pero luego se resignó a seguir comiendo su pan bajo el ojo fotográfico, que lo registró para la posteridad.

Más de un minuto se estrecharon la mano Ike y Nikita al despedirse

Eisenhower le deseó feliz viaje a Khrushchev, y dijo: "Creo que llevaré a toda la familia", refiriéndose a su viaje a Moscú

JASE ANDREWS, DE LA FUERZA AEREA (Maryland), 27 (UPI). — El Primer Ministro Nikita S. Khrushchev, salió hacia Moscú a las 10 de la noche de hoy.

WASHINGTON, 27 (UPI). — El Presidente Eisenhower y el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, se despidieron públicamente esta tarde con una breve conversación.

Durante más de un minuto se estrecharon la mano. Los dos fueron mantenidos a cierta distancia, de modo que a la conversación entre los dos Jefes de Gobierno fue inaudible.

Alarma SNS: Resfrió y no influenza hay en Santiago

Funcionarios del Servicio Nacional de Salud insisten en que en Santiago no se habían presentado casos de gripes de influencia, pero sí de resfriados comunes, pero sí en los períodos de cambios estacionales. Señalaron que el mismo fenómeno se observaba en Valparaíso y otras ciudades, pero que no existían antecedentes médicos fehacientes como para sindicarse como epidemia de influenza. Como se ha informado los estudiantes empleados en el Instituto Bacteriológico en las ciudades enviadas desde Chile, una en que se inició la epidemia, no dieron resultados positivos y no pudo establecerse la naturaleza del virus. Estas mismas muestras fueron enviadas a los Estados Unidos, a través de la Organización Mundial de la Salud. Señalaron los mismos informes en algunos diarios de la zona alarmista, y que el Servicio Nacional de Salud, de Jefe Nacional, se había limitado a entregar datos debidamente comprobados a los representantes de la prensa, y a las agencias informativas de la capital.

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10

El Presidente y el Primer Ministro terminaron sus conferencias en la casa que el Presidente tiene en las montañas de Maryland, a las 2:10

Declaración conjunta de los jefes soviético y norteamericano

GETTYSBURG (Pennsylvania), 27 (UPI). — El siguiente es el texto del comunicado conjunto emitido al terminar las conversaciones del Presidente Dwight D. Eisenhower y el Primer Ministro Nikita Khrushchev, en Camp David.

"El Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, N. S. Khrushchev, y el Presidente Eisenhower han tenido un franco intercambio de opiniones en Camp David. En algunas de estas conversaciones participaron el Secretario de Estado norteamericano, (Christian A.), Herter, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, (Andrei A.), Gromyko, así como otros funcionarios de ambos países.

"El Presidente del Consejo de Ministros de la URSS y el Presidente han convenido en que estas conversaciones han servido para aclarar la posición de uno y otro en numerosos asuntos. Las conversaciones no fueron emprendidas para negociar problemas. Se tiene la esperanza, sin embargo, de que su intercambio de opiniones contribuirá a una mejor comprensión de los motivos y la posición de cada cual y con ello al logro de una paz justa y duradera.

"El Presidente del Consejo de Ministros de la URSS y el Presidente de Estados Unidos convinieron en que todas las cuestiones internacionales pendientes deberían ser solucionadas, no mediante la aplicación de la fuerza, sino por medios pacíficos de negociación.

"Finalmente, se convino en que la fecha exacta para la visita del Presidente a la Unión Soviética, en la próxima primavera, sería concertada por las vías diplomáticas.

Resultados de la Lotería de Concepción

El No 15421 vendido en Antofagasta resultó favorecido con el premio mayor de 100 millones, de la Lotería de Concepción.

Con 3 millones el No 30692, vendido en Santiago.

Con un millón los números 32403 y 33242, vendidos en Santiago, y el 20800, vendido en Iquique.

Con 500 mil pesos, los números, 39273, 02770, 17699 y 22533.

Con 100 mil pesos, los números, 22220, 24941, 17689, 23026, 28993, 09180, 27867 y 41244.

Con 50 mil pesos, los números, 40742, 06437, 24351, 10951, 07395, 06641, 07327, 40701, 42236, 42333, y 43689.

Con 20 mil pesos, los números, 14773, 42556, 12922, 31771, 27446, 42550, 50370, 26651, 41169, 10173, 21099, 18293, 21246, 31628, 37943, 42693, 31747, 44282, 20077, 24175, 21805, 36212, 28291, 43442, 37703, y 43821.

Escuela de Capacitación del Banco del Estado clausuró nuevo curso

En un acto que presidió el Presidente del Banco del Estado, señor Pedro Ibañez Ojeda, fue clausurada la segunda Escuela de Capacitación de funcionarios, que organizó el Instituto de Extensión Cultural de la Institución.

"MEJOR DE LO QUE SE ESPERABA..."

GETTYSBURG, 27 (UPI). — Una de las primeras reacciones soviéticas al comunicado conjunto ruso-norteamericano provino del correspondiente de la agencia oficial de noticias de Rusia, Tass, que ha estado informando sobre las conversaciones de Camp David.

El correspondiente dijo de esas conversaciones que resultaron "mejor de lo que esperaba".

REGRESO DIRECTOR DE "LA NACION"

Alitalia y E. N. I. T. a visitar en Roma las instalaciones para las Olimpiadas de 1960, regresó ayer al país, después de una rápida visita a la península, durante la cual pudo apreciar la magnitud de las obras que se ejecutan. En el grabado, acompañado por el Subdirector de este diario, Daniel Prieto, y el redactor Jorge Jobet, momentos después de descender del avión LAN que lo trajo desde Buenos Aires.



FIESTAS RIOJANAS. — La simpática niña Marisol Calvo Ruiz recibe los aplausos de la concurrencia a la Fiesta Riojana, en el Estadio Español, durante la presentación de trajes típicos, que se desarrolló en la tarde de ayer en un ambiente de gran entusiasmo. (Información Pág. 11)

Universidades chilenas solidarizaron ante ataques cubanos en Buenos Aires

El incidente lo provocó el profesor Robledo Reyes, quien manifestó que a Chile no le interesaba la democracia. — La delegación de nuestro país, integrada por todas las Universidades, se retiró de la asamblea y sólo se reintegró cuando se dieron las explicaciones del caso. — Ponencia leída por el senador Luis Felipe Letelier

La resuelta actitud de la delegación chilena y la intervención del Rector de la Universidad de Río de Janeiro, Dr. Pedro Calmon, permitieron superar un grave incidente producido durante el Congreso de Universidades Latinoamericanas realizado en Buenos Aires, cuando el delegado cubano, Orestes Robledo Reyes, manifestó en una de sus asambleas, que "a Chile no le interesa la democracia".

El incidente se produjo al iniciarse la Tercera Asamblea General de la Unión de Universidades de América Latina, torneo en el cual estuvieron representadas setenta universidades, entre ellas las de Chile, Católica de Santiago, Valparaíso y Antofagasta; Técnica del Estado, Santa María, de Concepción y Austral de Valdivia.

Los representantes de Cuba y Venezuela presentaron, en esa oportunidad, a las diversas comisiones numerosas mociones de carácter eminentemente político. Una de ellas solicitaba "expresar su solidaridad con los acontecimientos que provocaron el deterioramiento de las relaciones entre Chile y Cuba".

La delegación chilena, temiendo que esta actividad cubana-venezolana desviara de su objetivo eminentemente universitario a la reunión de Buenos Aires, por acuerdo unánime redactó una declaración que fue leída en la Asamblea por el secretario general de la Universidad Católica de Santiago, el senador y profesor Luis Felipe Letelier (su texto va en la página 11). La declaración chilena provocó gran conmoción y adherieron a ella todas las Universidades de Perú y México.

AMPLIA ACOGIDA PUBLICA A LA CADENA DE PRECIOS BAJOS

Pan rebajado en 11 pesos se vendió ayer en 89 panaderías. — Se busca acuerdo con fabricantes de ropa y calzado

De acuerdo con el convenio suscrito por establecimientos de panadería y el Comité de Defensa del Consumidor, ochenta y nueve de estos negocios, rebajaron el precio del kilo del pan en 11 pesos.

La medida, como era de esperarse, tuvo amplia acogida de los consumidores, según expresaron los dueños de los establecimientos que acordaron esta medida en favor del público.

El pan rebajado se vendió en 89 panaderías y puestos de pan al precio de 164 pesos el kilo, en medida de un cuarto de kilo.

El Comité de Defensa del Consumidor tiene muy adelantadas las gestiones que realiza para obtener que algunas fábricas de confección de ropas fabriquen un tipo popular que, sin disminuir en cuanto a calidad, pueda venderse a un precio que esté al alcance aún de los bolsillos más modestos.

Asimismo, se está gestionando, y con muy buen éxito, obtener rebaja en los precios del calzado. Hay acuerdo en principio, con algunos industriales del cuero y calzado para vender calzado con un 25% de rebaja, en relación con los precios que actualmente se cobran en plaza.

Posteriormente los delegados de las Universidades de Chile, Venezuela, Cuba, Argentina y Nicaragua presentaron, conjuntamente, la siguiente ponencia:

"Que para la existencia y desarrollo normal de la Universidad se requiere que el medio en que ella actúa sea respetuoso de la libertad y de los derechos del hombre, circunstancias que sólo pueden concordar en una democracia fundada en un régimen jurídico estable y en el libre juego de la opinión pública, y por lo tanto, condena todo régimen dictatorial o totalitario que subsista en nuestra América."

REGRESAN DELEGADOS. — Por vía aérea llegaron ayer, procedentes de Buenos Aires, algunos delegados que concurren a la Tercera Asamblea General de la Unión de Universidades de América Latina. Entre ellos regresaron el Dr. Hugo K. Sievers, vicerrector de la Universidad de Chile y jefe de la delegación; Guillermo Felid Cruz, decano de la Facultad de Filosofía y Educación; Luis Escobar Cerda, decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas; Alfonso Letelier, decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales; Egidio Orellana, director del Instituto de Investigaciones Educativas; y el Pbro. Raimundo Barros, vicerrector de la U. Católica de Valparaíso.



REGRESO DIRECTOR DE "LA NACION" — El Director de LA NACION, Marcos Chamudis, quien fue invitado por Alitalia y E. N. I. T. a visitar en Roma las instalaciones para las Olimpiadas de 1960, regresó ayer al país, después de una rápida visita a la península, durante la cual pudo apreciar la magnitud de las obras que se ejecutan. En el grabado, acompañado por el Subdirector de este diario, Daniel Prieto, y el redactor Jorge Jobet, momentos después de descender del avión LAN que lo trajo desde Buenos Aires.

ANIVERSARIO DEL SITIO DE RANCAGUA

Espedales caracteres serán los actos con que Rancagua conmemorará el viernes próximo el histórico sitio de la ciudad y su defensa por el General O' Higgins. El Gobierno estará representado en las ceremonias por los Ministros del Interior, Dr. Sótero del Río, y del de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante.

caso de su hijo	Anguay	593
Braulio Carrasco, María Ortiz	Venezuela	2.763
de Carrasco y nietas.	TOTAL	40.000

Riojanos celebraron con entusiasmo y brillo tradicional Fiesta de San Mateo

Atractivos números de variedades en la festividad en el Estadio Español. — Una tioria a beneficio de obras sociales fue rifada en un millón quinientos mil pesos. — Elegida Reina

Con una gran concurrencia y mucho entusiasmo, la colectividad riojana residente en el Estadio Español, los festejos se iniciaron ayer a las 8.30 horas con el embanderamiento y ornato del Estadio, continuando a mediodía con una misa solemne.

En la tarde se efectuó un baile con asistencia del Embajador de España, señor Rafael de la Haza, y otras personalidades. En esa oportunidad, la señorita Carmen Baeza, soberana de las Fiestas Riojanas del año pasado, ofreció a los presentes una recepción, hizo uso de la palabra y les dio la bienvenida.

Una tioria monumental, confeccionada y donada por don Marcelino Salvado, fue sorteada entre los asistentes a razón de mil pesos el número, obteniéndose la suma de un millón 500 mil pesos a beneficio de las obras sociales de la institución riojana. Al terminar el almuerzo, hubo números de variedades a cargo de artistas conjuntos nacionales y españoles.

Uno de los actos que más agradó fue la presentación de niñas y niños luciendo trajes típicos riojanos. Cada uno fue obsequiado con un ramo de flores, al mismo tiempo que se les hacía entrega de premios.

El primer premio fue ganado por la niña María Patricia, de 10 años, quien recibió un reloj de pulsera y un diploma. El segundo premio fue ganado por la niña María Patricia, de 10 años, quien recibió un reloj de pulsera y un diploma. El tercer premio fue ganado por la niña María Patricia, de 10 años, quien recibió un reloj de pulsera y un diploma.

Después de los festejos, se efectuó una recepción en el Estadio Español, donde se dio la bienvenida a los presentes y se les ofreció una recepción. La fiesta terminó a las 11.30 horas con un baile y la presentación de un espectáculo de variedades.

EN LA MONEDA. — HISTORICOS DERECHOS CHILENOS SOBRE LA ANTARTIDA

Declaraciones radiales del senador Marcial Mora Miranda. — Mañana regresa a Santiago delegación que viajó a Montevideo. — Decreto que reglamenta la Ley de Extranjería

La visión de la Antártida, según el senador Marcial Mora Miranda, es un territorio que pertenece a Chile. Él declaró ayer en un programa radial que Chile tiene derechos históricos sobre la Antártida, basados en su descubrimiento y exploración por navegantes chilenos.

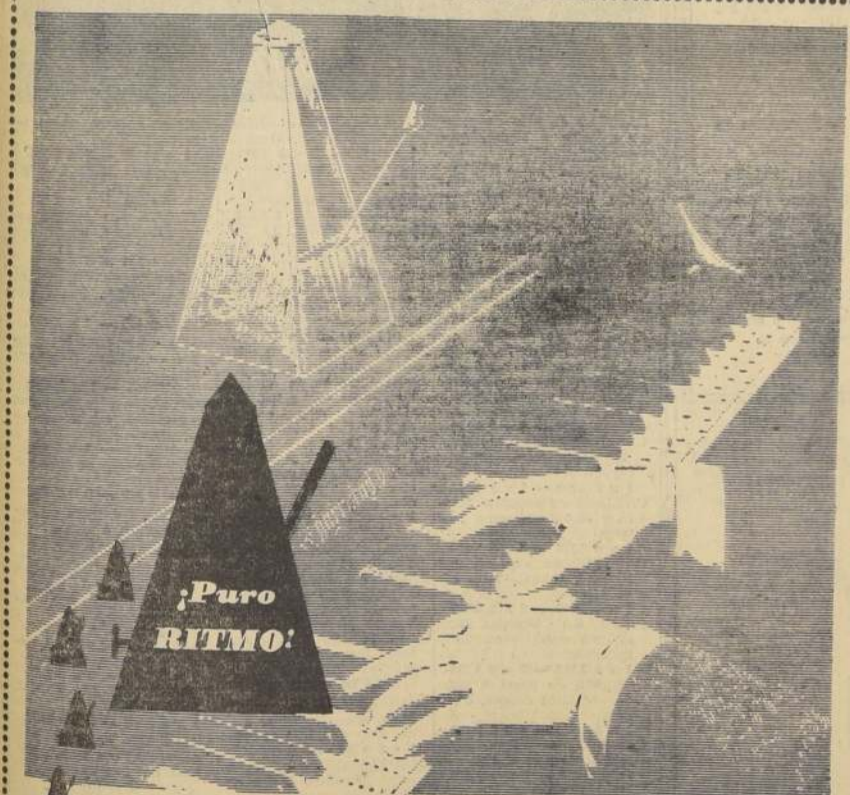
Mora Miranda afirmó que Chile debe mantener su posición y no permitir que otros países se apropien de ese territorio. Él mencionó que Chile ha enviado expediciones a la Antártida y que ha establecido bases científicas y militares.

Después de haber estado en Montevideo, la delegación que viajó a Chile para tratar asuntos relacionados con la Antártida, regresará a Santiago mañana. La delegación estuvo en Chile durante unos días y se reunió con autoridades chilenas para discutir los temas pendientes.

El senador Mora Miranda también mencionó que el gobierno chileno está trabajando en un decreto que reglamenta la Ley de Extranjería, lo cual será presentado pronto al Congreso.

En el Ministerio del Interior, se está trabajando en un decreto que reglamenta la Ley de Extranjería. Este decreto será presentado al Congreso para su aprobación. El decreto tiene como objetivo establecer las condiciones de entrada y estancia de extranjeros en Chile.

Además, se está trabajando en un decreto que reglamenta la Ley de Extranjería, lo cual será presentado pronto al Congreso. Este decreto tiene como objetivo establecer las condiciones de entrada y estancia de extranjeros en Chile.



Para la música como para la danza, el tiempo y el ritmo son fundamentales. La interpretación de las grandes obras requiere una disciplina perfecta en la conjugación del ritmo y el tiempo.

¡Pura CALIDAD!

Para la marcha del motor de su automóvil, el ritmo juega importante papel: cuando usted escucha su ritmo y suave sonar, es porque está bien lubricado con SHELL X-100. Entonces el tiempo transcurre sin dejar huellas en el. ¡La importante inversión de su automóvil está salvada!

Es un producto de CALIDAD. y el motor de su automóvil lo necesita. PREFIERA CALIDAD. EXIJA SHELL X-100 MULTIGRADE

... y siga seguro con SHELL

ESTADO 281 FONO: 30429



UN PRECOZ RIOJANO. — Juanito Andrés Calleja fue uno de los niños que cosecharon mejores aplausos durante el concurso de trajes típicos de las Fiestas Riojanas, uno de los actos con que la colonia residente festejó el día de su Patrono, San Mateo.

Hoy se inician Jornadas Chilenas de Psicología

Solemne acto en Salón de Honor de la Universidad de Chile. — Síntesis histórica del desarrollo de la ciencia psicológica

Las jornadas conmemorativas del cincuentenario de la fundación del Primer Laboratorio de Psicología Experimental se inician hoy a las 19 horas, con una ceremonia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Las sesiones de trabajo continuarán desarrollándose en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso, diariamente desde las 19 horas.

En el acto de hoy harán uso de la palabra, el Decano de la Facultad de Bellas Artes, Luis Oyarzun, en representación del rector Juan Gómez Millán; el Decano de la Facultad de Filosofía y Educación, Guillermo Feliú; el Director del Instituto Central de Psicología, Abelardo Illustre; y quien hará una síntesis histórica del desarrollo de la psicología en nuestro país.

POLICIA

Abrazados, dos hermanitos se ahogaron en el río Maipo

Estériles los esfuerzos de los padres por rescatarlos de las aguas

Escenas patéticas de hondo dramatismo se produjeron ayer en las riberas del río Maipo, en las inmediaciones del puente San Ramón, cuando dos hermanitos que jugaban, cayeron abrazados a las aguas, haciendo imposible todo salvamento. Los padres y otras personas que se acercaron de inmediato, trataron infructuosamente de arrebatarlos a las pequeñas víctimas al río, sin conseguirlo.

Las víctimas fueron los menores Sonia y Hernán Alcázar, de 9 y 7 años, respectivamente. El hecho ocurrió a las 17 horas, en el puente San Ramón.

La Dirección de Carabineros recibió desde Osorno la información de un incendio en el cual seis personas perdieron todos sus enseres al incendiarse anoche un inmueble que arrendaban en calle Pérez 311, de propiedad de Elías Sánchez Arco.

El fuego comenzó a las 21.20 horas, después que José Álvarez Díaz, en estado de ebriedad, dejó una vela encendida cerca de su cama. El propio Álvarez sufrió quemaduras de primer grado en la cara y cuello, y fue trasladado al Hospital Militar. Los daños no se avaluaron.

Un muerto en choque de camión con micro

En la esquina de Los Tres Antonio con Eduardo Castillo, chocaron un camión y un microbús. Falleciendo en forma instantánea el ciudadano Luis Santibañez Amador, de 39 años, casado, que tenía domicilio en calle Ramadita N.º 657 de Valparaíso.

El accidente se produjo a las 11.30 horas. Ambos conductores fueron detenidos: Adrián Bellido Madrid y Alberto Monti Armas. La víctima viajaba en la pila y al producirse la colisión saltó al vacío siendo aplastado por la rueda trasera izquierda del camión. El cadáver fue enviado a la Morgue.

BREVES DE POLICIA

HALLAZGO DE CADAVERES
La crónica policial de ayer dio cuenta del hallazgo de dos cadáveres.

El primero de ellos, a las 9.50 horas, en el Canal de la Planta Eléctrica de Los Morros y el otro, en la vía férrea de Santiago a Cartagena, a la altura del kilómetro 331. Ninguno de ellos ha sido identificado y ambos vestían pobremente.

CONMOCION CEREBRAL
Mientras jugaba fútbol en la cancha de Ferrobudimón (Estadio San Eugenio), Luis Arratia Marmolejo, de 28 años, sufrió una caída casual, golpeándose fuertemente la cabeza. Resultó con lesiones de carácter grave y conmoción cerebral, por lo que debió ser hospitalizado en la Clínica San Martín.

CARABINERO HERIDO
Con lesiones de carácter menos grave resultó ayer el Carabiniero Eduardo Salas Alvea, al ser atropellado por un camión mientras viajaba en su bicicleta.

El accidente se registró a las 12.50 en el camino longitudinal sur, frente al fundo Linares. El Carabiniero resultó con lesiones de carácter grave y fue trasladado al Hospital Militar. Los daños no se avaluaron.

La Universidad es centro de investigación y enseñanza ajena a la pasión política

Texto de la declaración formulada en Buenos Aires por los representantes de la totalidad de las Universidades chilenas

El texto de la declaración chilena leído en la reunión de la Tercera Asamblea General de la Unión de Universidades de América Latina, realizada en Buenos Aires, por el señor Luis Felipe Letelier, Secretario General de la Universidad Católica, en nombre de todas las Universidades nacionales, es el siguiente:

"La delegación de las Universidades de la República de Chile, al venir a este continente, al estar en el centro de la actividad de las Universidades de América Latina, que han sufrido en sus respectivos países las consecuencias de la falta de libertad, a la vez que expresa su repudio más absoluto a la tiranía, en cualquiera forma que ella se manifieste, y que hace llegar a tales delegados su adhesión fervorosa y fraternal, y por intermedio de ellos a las Universidades y a los pueblos que representan, desea puntualizar su pensamiento en la Asamblea de la Unión de Universidades Latinoamericanas que estamos celebrando.

Nosotros hemos entendido venir a esta reunión a discutir temas específicamente universitarios, vale decir, aquellos que constituyen el plano natural y propio en que se desarrolla la vida de una Universidad.

Ahora bien, a juicio nuestro, la Universidad es un centro de investigación, de estudio y de enseñanza. Dentro de su campo de acción, su meta consiste en buscar la verdad y en propagarla.

Pero, la Universidad no es un poder público y, por lo mismo, su actividad no puede confundirse con la de aquellos, ni menos tratar de invadir las atribuciones que la propia naturaleza y la ley positiva ha conferido a las Poderes del Estado.

Debemos enseñar cómo se dicta la ley, tanto en el formal como en su contenido profundo, pero no es función nuestra administrar la comunidad; pero no es función nuestra administrar.

Debemos señalar las normas que deben tenerse presentes para producir riqueza; pero no es función nuestra producir.

Debemos estar atentos a todos los problemas nacionales, para estudiarlos con ánimo verdadero de conocerlos, y para proponer soluciones, que tengan contenido de ética, pero nuestra labor termina una vez que hemos enseñado, primero a nuestros alumnos, y después, a la comunidad toda.

No es papel de la Universidad en cuanto tal seguir actuando posteriormente en el acontecer de los hechos físicos que siguen a la enseñanza. La Universidad necesita autonomía, vale decir, libertad, tanto para adquirir la verdad como para transmitirla; pero nuestra autonomía no nos autoriza para invadir otras jurisdicciones.

Lo contrario nos llevaría a una idea totalitaria, porque se confundiría la enseñanza con el ejercicio de la actividad privada o pública, bajo el pretexto de que somos responsables de la aplicación práctica de las leyes que rigen a la sociedad.

Por otra parte, el prestigio de la enseñanza se opone al ingreso de la Universidad en la lucha política o social militante. La Universidad necesita que todos tengan fe en ella, y para eso debe estar al margen de las actuaciones que separan a los hombres.

Lo anterior no supone, antes por el contrario, exige, que la Universidad esté vibrando permanentemente en su interés por colaborar en la solución de los problemas nacionales, de cualquier índole que ellos sean, y a la vez, en su deseo de poner en el entendimiento y en el corazón de la sociedad entera el afán de contribuir al bienestar y al engrandecimiento de los individuos y de la colectividad; pero ese interés y ese deseo deben manifestarse en el estudio, en la investigación y en la transmisión de los resultados que es la enseñanza.

Debemos crear en los jóvenes el ansia, el deseo vehemente de actuar en política, en la directiva social o en la actividad productora, dando nosotros el ejemplo, pero, a juicio nuestro, debemos hacer lo posible, dentro de los límites que aconseja la prudencia, para que esa actuación se produzca una vez terminada la etapa propiamente universitaria, porque si se exterioriza antes, la enseñanza se convierte por la pasión de quien la da o de quien la recibe.

Es por todo lo expresado que las delegaciones de Chile ponen en esta Asamblea el límite al estudio de los temas intrínsecamente universitarios, para que su labor sea útil, constructiva y serena, sobre todo, porque en ese terreno hay mucho que decir y mucho que acordar.

Si los frios ya se van... Pero no por ello se va la miseria... Los pobres del Hogar de Cristo siguen necesitando de usted... (No lo olvide!) Alonso Ovalle 1479.

CREACIONES

Layuno

DESDE HOY

Calzado Fino para DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS

Nikita se despidió de los EE. UU. con un discurso por radio y

El Primer Ministro hizo hincapié en las impresiones que se llevaba de Moscú: "no han alterado mi fe en que el sistema político, económico y social de la Unión soviética es el más justo y más próspero".

Khrushchev comparó la actual situación mundial con la de dos vecinos que, peleando, levantan una cerca entre ellos, insultan día a día y se amenazan.

...claró que ante
don el Presidente
knower le habían
vecer que ambas
los puntos en for-
estaban mejorar
ético-norteamer-
dió: "Es imposible, por consi-
esperar un cambio en
la situación", dijo tam-
Los norteamericanos
deben comprender ya
tan fácil superar las
rentas que se les ha

El Primer Ministro declaró que había un carácter "irracional" y no "coercido" a la militarización alemana, que se basaba en la defensa del régimen. Krumpholtz dijo que el ejército alemán estaba trabajando en una "nueva revolución" y que la "libertad" era un concepto que se estaba perdiendo. Krumpholtz afirmó que la "libertad" era un concepto que se estaba perdiendo y que la "libertad" era un concepto que se estaba perdiendo.

El mismo era ni-
sino analfabeto,
de un terru-
venderlo y
ganado" du-
régimen anár-
sto soltóse que
ovística era "la
del mundo que
la desocupación,
alcanzaban "so-
o a cinco por
ciento del presupuesto de la
milla", que la atención
era gratuita y que "los
cercaño vamos a abrir
todos los impuestos
brados al pueblo".

"Crao que nadie apro-
bien el significado de una
", dijo Khruchev a los
estadounidenses, bastante
por los impuestos,

vamos alcanzando"

las ciudades y siete millones de casas en el campo".
"Existen ya más o menos lo mismo que cincuenta nuevas ciudades como San Francisco de Asís".
Khrushchev admitió que no todo era tan brillante en Rusia, como parecía desprenderse de las palabras y que también existían "ciertos problemas, dificultades y nuestras fallas y problemas, pero los puedo asegurar a ustedes que los críticos más enfáticos e inflexibles de nuestro modelo, el pueblo soviético, nosotros".
El Primer Ministro condenó severamente la referencia, al régimen capitalista, por acusar a la cuestión de si un país habrá de vivir bajo el capitalismo o el "socialismo", era una cuestión

de Eisenho-
Khushchev,
a la capital,
los dos go-
personal de
chev segura-
da, la velo-
de una so-
curvas brus-
Carretera
velocímetro

"línea de fuego"

BUENOS AIRES, 27 (O) — El Presidente Arturo Frondisi estuvo inadvertidamente en la línea de fuego del conflicto "operativo tigre" que la Fuerza Aérea Argentina, basada en la Avenida Costanera Norte, sostiene contra el ejército cubano.

El ejercicio se desarrolló tras de haberse tenido la noticia de que el jefe del Estado no asistiría, como estaba previsto, a una reunión se celebró en la "línea de

"Al parecer —continúa— existen fuerzas influyentes en estas partes que se oponen a que se elimine la tenaz interacción."

Se refiere soviético no entró en detalles de este punto, pero sí indicó que las "fuerzas influyentes" a que se refería. Abundando, sin embargo, sobre convencidos de que el mundo debe ser tratado como un conjunto, "tienen un deseo, crear condiciones de paz e impedir la guerra mundial", y prometiendo que "se harán todos los esfuerzos posibles por poner fin a la guerra en frío" y mejorar las relaciones

"Tuve un cambio de opiniones con el Presidente sobre las cuestiones de Berlín y alemana, y encontramos mucho en común. Creo que eso basta en esta conferencia de prensa."

Cuando se le preguntó si seguía creyendo que la única manera de resolver el problema alemán era firmando tratados de paz separados con las dos Alemanias, el líder soviético respondió:

"Debe firmarse la paz. Puesto que no existe una Alemania unida, se debe firmar la paz con los Estados separados. No veo otra manera."

cho en común en nuestra comprensión... de la necesidad de mejorar las relaciones entre nuestros dos países".

Sin embargo, Khrushchev advirtió que "no se fácil deshacerse de todas las cargas que se han acumulado en los años de la guerra en frío" y que no se podía esperar "un cambio sorpresivo en la atmósfera". Para eso —añadió—, se necesitaba

mercado soviético-norteamericano, el Primer Ministro dijo que la Unión Soviética "no es una colonia, sino una gran potencia industrial, con gran capacidad industrial y un alto desarrollo científico".

"Si existe alguna intención de vendernos satchichos o zapatos, no encontrarán ustedes un mercado para esas cosas en nuestro país, pero sí para los productos industriales y de consumo", añadió.

En cuanto a los vínculos culturales, Khrushchev dijo que "estamos dispuestos a desarrollar más los vínculos si los Estados Unidos desean cooperarse".

de esta etapa deberán introducirse medidas apropiadas de inspección y control. Cuando el desarme se complete, los observadores deberán quedarse allí para asegurarse de que el acuerdo sea cumplido plenamente. Si se aceptan nuestras proposiciones de desarme, al se produce en el mundo el desarmeto nuclear, la cuestión del secreto desarmista quedará cualquiera podrá ir a cualquier parte y ver todo lo que quiere."

"La premia misma confirma el hecho de que tenemos plena libertad de conciencia y religión en nuestro país."

Luego añadió:

"Muchos de nuestros jóvenes han oído hablar de la religión, de Dios y de las ceremonias religiosas, y sienten curiosidad al respecto, estoy seguro de que en este país muchas personas salieron corriendo a la calle nada más que para ver a un comunista vivo venido de Rusia. Es lo mismo en nuestro país."

En Rusia —añadió—, muchos rusos saldrían a la calle nada más que por la curiosidad de mirar a un capitalista por primera vez.

Nikita

El remate se efectuará en calle Maipú N.º 22

Maassick, pastor de la Iglesia Presbiteriana de Gettysburg, donde Eisenhower asistió al servicio de las 8.30 A. M., después de un viaje de 45 minutos en automóvil desde su retiro de Camp David, en las montañas de Maryland.

El Presidente dijo al pastor, según éste lo reveló después a los periodistas, que había invitado a Khrushchev —un ateo confeso— a venir con él a Gettysburg para asistir al servicio religioso dominical en la misma modesta iglesia en que oró Abraham Lincoln, antes de pronunciar su célebre alocución de Gettysburg. Eisenhower añadió, sin embargo, que Khrushchev rehusó la invitación con la explicación antes mencionada.

Mientras el Presidente venía a Gettysburg, Khrushchev permaneció en Camp David.

Despidiendo a la señora de Khrushchev en el pórtico de la Casa Blanca, la esposa del Presidente instó que, era posible que acompañara a su esposo en su proyectado viaje a Rusia, este otoño, si la salud de su madre se lo permitía.

La esposa del líder ruso dijo a la señora de Eisenhower: "La esperamos en Moscú". La primera dama contestó: "Es probable que la vea".

Luego se separaron con una sonrisa cordial y un afectuoso apretón de manos.

Los propios informantes revelaron que poco después de rayar el alba las fuerzas leales a la Corona tomaron posesión de la plaza de Muong

“Ina”
HUFERFANOS 70
OFICINA 72
FONO 397201
CASILLA 13431
SANTIAGO

"Ina"

Problemas de la Zona Austral encarados en el terreno por Ministros y parlamentarios

PUNTA ARENAS. — Una intensa labor desarrollan en estos momentos los Ministros de Tierras, Agricultura y Salud, acompañados de los miembros de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados y otros parlamentarios, los que han venido con el objeto de imponer en el terreno mismo de los problemas que afectan a la provincia, y especialmente lo relacionado con el régimen de tierras, cuya ley depende de la consideración del Congreso Nacional.

Numerosas instituciones solicitaron audiencia a los citados Ministros, debiendo ser mencionados en especial una delegación de la Unión de Pequeños Ganaderos, que acudió a exponer al Ministro Philippi sus puntos de vista sobre la legislación agropecuaria, acordándose realizar una reunión amplia en la sede de la citada institución, conjuntamente con el Ministro y parlamentarios, a fin de buscar las mejores soluciones al problema básico regional.

Con el Ministro de Agricultura se entrevistaron los dirigentes del Touring Club, Club Andino y otras instituciones turísticas y deportivas, para solicitarle que destine el Parque Nacional, ubicado en Lago Grey de la región de Última Esperanza, a fin de integrarlo a las zonas turísticas, con lo cual se favorecería en particular a los elementos regionales que no pueden movilizarse hacia otras regiones del país por el elevado costo de los pasajes. El Ministro aceptó altamente complacido el ofrecimiento de las instituciones turísticas locales de hacerse cargo de la organización y estructuración del plan de turismo y habilitación del sitio referido, contando con el apoyo del Gobierno, que destinaria una razonable subvención.

Tanto los Ministros como los parlamentarios celebraron reuniones con los partidos políticos, con el objeto de recoger impresiones directas sobre los problemas que afectan a la provincia.

Así como que la comisión se dirigirá a Puerto Natales, donde la población ha preparado un mitin, a fin de presentar sus peticiones.

La impresión general es la de que esta visita promoverá el verdadero conocimiento de la región, lo que permitirá al Supremo Gobierno abordar resueltamente los problemas subsistentes, dándole la solución más adecuada y justa, especialmente el que se refiere al de tierras, que es el que más preocupaciones ha dado hasta el presente. (KRAMARENKO, corresponsal).

Comité Pro Baja del Costo de la Vida en Curico

CURICO. — En la primera quincena del próximo mes se formará en esta ciudad, un Comité Mixto Pro Baja del Costo de la Vida, integrado por el representante de la Cámara de Comercio Mayorista y Minorista, de la industria y público consumidor.

En la última reunión que tuvo la Cámara de Comercio Mayorista, se hizo ver la necesidad de compartir los sacrificios y coordinar la campaña pro abaratamiento del costo de la vida con participación de las fuentes de producción, el comercio y el consumidor. Se acordó que, si en esta campaña no participan la industria y el productor, la labor será incompleta e insuficiente. (MÉRINO BUSTOS, corresponsal).

Inauguran importante Laboratorio en Arica

ARICA. — Con asistencia de autoridades y personal de la industria y comercio, la Universidad de Chile inauguró anoche un importante Laboratorio de Arica, perteneciente a la Facultad de Ingeniería y Arquitectura, el que representa una inversión superior a veinte millones de pesos.

Pertenece el Laboratorio al Instituto de Investigaciones y Estudios de Materiales de la mencionada Universidad.

Este Laboratorio extenderá sus actividades hasta la zona de Antofagasta. (CROSA, corresponsal).

"Dieciocho Chico" de San Bernardo

SAN BERNARDO. — El próximo domingo 4 de octubre, se celebrará el tradicional "Dieciocho chico" en los faldeos del Cerro de Chena. Como en años anteriores, esta fiesta es organizada por el Club de Leones de San Bernardo, que preside el señor Rafael Pérez de Arce, con el fin de reunir fondos para diversas obras sociales de la comuna. La entrada al cerro tendrá el módico valor de \$ 20.—

AQUI... Valparaíso

EL MINISTRO DE FINANZAS. — Aprovechando el fin de semana, el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, realizó, en compañía de su esposa, una visita a Valparaíso.

El Secretario de Estado arribó a esta puerto en la mañana del sábado, encontrándose aproximadamente a las 11 horas en el Pabellón "Juan Antonio Gómez", de UVACO, con el objeto de presenciar la desatadura de la carne congelada argentina.

De acuerdo con sus palabras, hoy se inicia la distribución al mercado nacional de la carne congelada argentina, labor que recae a cargo en Valparaíso de la Sociedad Explotadora de Tierras de Púg, señala Cifre Somerville.

La parada, integrada por 7 mil 338 personas de vacuno, con un peso de 410 toneladas, llegó a bordo del vapor noruego "Bennet", y fue almacenada en el frigorífico antes mencionado.

OMRAS EN VALPARAISO. — El Ministro Vergara se mostró muy preocupado por la ejecución de las obras del agua potable y del nuevo camino de Valparaíso a Santiago, pero dijo que toda la organización y detalles de esas obras estaban en manos del Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu.

El Ministro se impulsó de estas obras de adelanto para Valparaíso, por intermedio del Intendente de la provincia, Luis Guzmán, quien agregó que los trabajos se estaban realizando en forma acelerada y se esperaba entregarse al uso público dentro de las próximas semanas.

PAGOS DEL FISCO. — "El Fisco está pagando sus compromisos en forma normal y ya no se debe más", anunció el Ministro Vergara, y luego, dijo: "El presupuesto nacional está ajustado y las cancelaciones se efectúan oportunamente, con lo cual los pagos se han normalizado".

FUNDICION DE LAS VENTANAS. — Al ser abordado sobre el proyecto de la Fundación de las Ventanas, el Ministro anunció que desde un tiempo atrás se está estudiando el problema y se espera que la fecha exacta en que se pediran las licitaciones públicas para la remoción de tierra de la zona, pero manifestó: "Eso está resuelto".

El subsecuente para la fundación de sobre está asegurado y se hará a través de la Fundación de las Ventanas y de la zona central, según estudios realizados por la Empresa Nacional de Fundiciones.

EMPRESA EXTRANJERA. — Voceros autorizados adelantaron que continúan bien encomendadas las gestiones para interesar en el proyecto a una empresa extranjera, la cual haría fuertes inversiones, con lo que se podría en marcha inmediatamente no sólo la fundación, sino también la reedificación de sobre.

REGRESO A LA CAPITAL. — El Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, en compañía de su esposa y del matrimonio argentino de paso en nuestro país, los señores Iván Gálvez Santelana y su esposa Marijane León de Gálvez Santelana, regresaron ayer a la capital.

Población "Rosa Ester Rodríguez de Alessandri"

ARICA. — Una nueva población, próxima a inaugurarse, llevará el nombre de la madre del Presidente de la República.

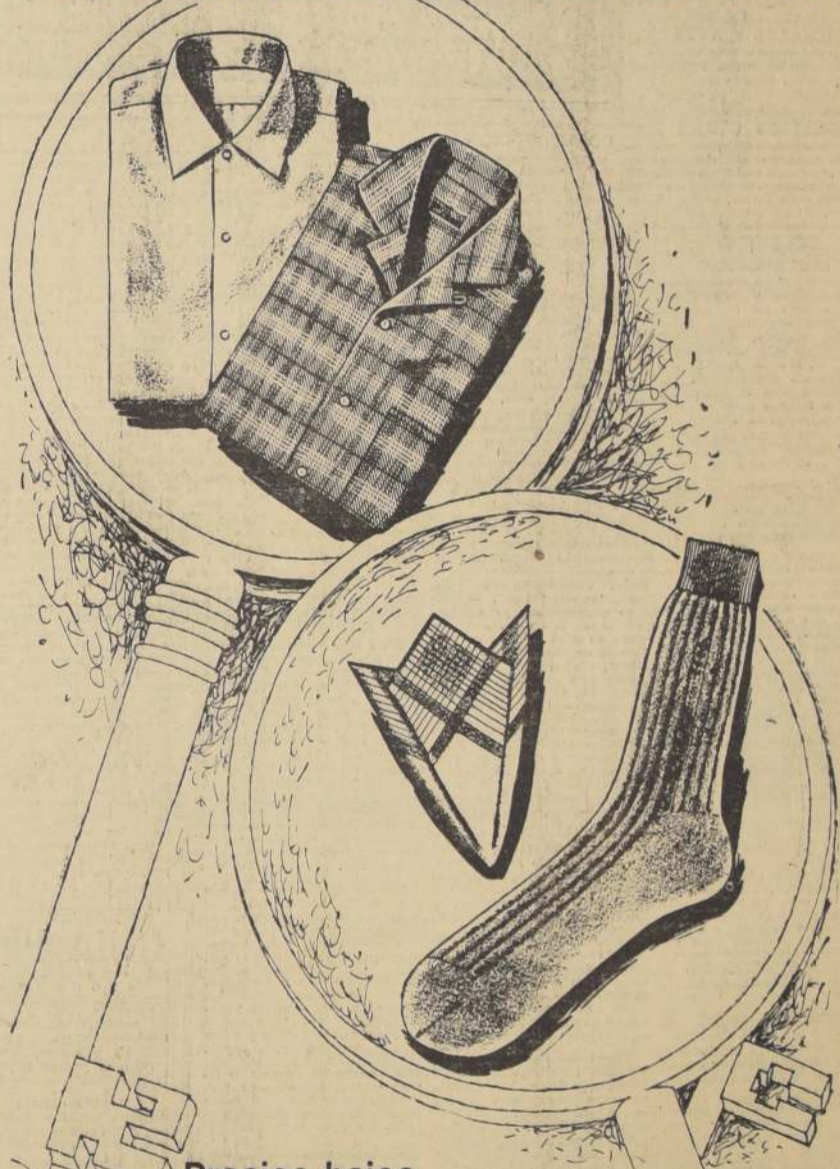
En su reunión de anoche, la Municipalidad acordó dar el nombre de "Rosa Ester Rodríguez de Alessandri", a la moderna población que se inaugurará en breve, en un costado de la Carretera Panamericana, donde fue edificada por cuenta de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. (CROSA, corresponsal).

Accidentalmente se hirió conscripto en la Base de Quintero

QUINTERO. — A las 3 de la mañana de ayer, en circunstancias que el conscripto Hernán Rojas cubría el puesto de centinela en la puerta principal de la Base Aérea, al parecer se le cayó el fusil en la mano de cañón y el arma se disparó, hiriendo de gravedad al conscripto en una pierna. Se dispuso su rápido traslado a un hospital de Valparaíso. (TAGLE, corresponsal).

Veamos qué hay en Almacenes Paris

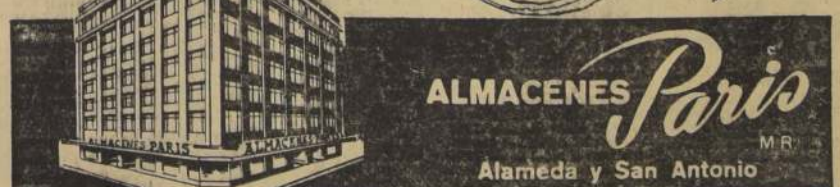
CAMISERIA



- Precios bajos garantizados con la**
- CAMISAS Sport, en tela escocesa, manga larga, colores exclusivos, especiales para la temporada **\$ 2.980**
 - SOQUETES Nylon, en variedad de colores notable oferta **\$ 695**
 - PIJAMAS listados en popelina, gran surtido de colores, tallas 44 al 54 **\$ 3.980**
 - PAÑUELOS blancos, labrados 48x48 cms. **\$ 198**

Póliza de Economía
Garantiza que por la mercadería detallada en la Boleta de Compra, el precio pagado ES EL MAS BAJO QUE HA REGIDO ESE DIA por ventas en condiciones normales, en establecimientos igualmente instalados, en la ciudad de Santiago.
ALMACENES PARIS LTDA

y recuerde que...
el BARRIL MILLONARIO le regala UN MILLON y 10 premios de CIEN MIL pesos todos los meses



ALMACENES Paris
M.R.
Alameda y San Antonio

MAS BARATO ¿donde?

NESCAFE
Tarro grande
\$ 1.400.

JABON GRINGO
\$ 90.

SOLO EN PICCADILLY

DURAZNOS
Globo, tarro
\$ 260.

AZUCAR
Granulada blanca
\$ 195. KILO

SOLO EN PICCADILLY

RINSO
Grande
\$ 200.
GRINGUITO
Grande
\$ 200.

Piccadilly
BANDERA ESQ. ROSAS AGUSTINAS 717

En sus manos...



los 100 millones

ENTERO ... \$ 8.000.—
VIGESIMO ... 400.—

Polla 4
OCTUBRE

BOLETINES INFORMATIVOS DE LA POLLA: Desde las 8.30 de la mañana, cada media hora, los días de sorteo, por CB 130 Radio "Presidente Balmaceda", Agencia Gral. Prop. Polla Lagos del Sol.

LA ENCUESTA DE LOS LUNES:

Triunfó la juventud del espíritu sobre la de los años

Por unanimidad, las 35 personas que encuestamos se inclinaron por el espíritu joven y el corazón alegre

Por OLGA DE ASTORQUIZA

La juventud no es un momento de la vida, sino un estado del alma. No es cuestión de mejillas sonrosadas, de labios rojos o de rodillas flexibles. La juventud es una condición de la voluntad, una cualidad de la imaginación, un vigor de las emociones.

Juventud significa predominio del valor sobre la timidez, del audaz de aventura sobre el deseo de quietud, y esto a menudo existe más en un hombre de 50 años que en uno de 20.

Nadie envejece por el mero hecho de vivir un cierto número de años. Se envejece por el abandono de los ideales. Los años arrugan la piel, pero la pérdida del entusiasmo marchita el alma. Los verdaderos largos años que inclinan la cabeza y deprimen el espíritu son las preocupaciones, la duda, la desconfianza en sí mismo, el temor y la desesperación.

Tengase cuenta o décelase años, en cada corazón humano, existen el amor a lo maravilloso, la aptitud para admirar las estrellas y las cosas y pensamientos como estrellas, el indomable desafío a los hechos, el infatigable e infantil apetito por lo desconocido y por el goce y juego de la vida.

Las respuestas fueron las siguientes:

PATRICIA MORGAN. VI, presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres, considera "que se es joven cuando se tiene fresca espiritualidad, como la tiene la gente joven, y cuando pueden vivir sin amargura, caminar sin cansancio y trabajar con alegría. Hay jóvenes de edad, agrega Patricia, que viven como viejos. Otra cosa muy importante en la vida —prosigue con entusiasmo— es vivir en relación con la edad que se tiene, porque así aunque se tenga años, puede rejuvenecerse con juventud interior, que es la que de la apariencia externa de juventud".

MIGUEL FUENZALIDA BALBONTIN fue encuestado, mientras en su importante Oficina de Propiedades, vendía un edificio de departamentos a una hermosa y opulenta dama. Con gran cordialidad nos contestó: "Es joven el que sabe llevar su juventud, no importa tener 60 años, si se tiene salud y alegría, se es joven. El europeo —prosigue— es más joven que el americano".

FRANCISCO ALVARADO SQUELLA, conocido hombre de negocios, con un aire optimista y primaveral dice: "En este momento me siento de 30 años". En realidad lo pareció, con su terno claro, la mirada brillante, a pesar de ser ya "grande pere". Pancho está... bastante bien.

REBECA CRUZ CONCHA, una encantadora talquina, y además un "as" para la danza, da también su opinión: "Los únicos jóvenes son los que tienen el corazón alegre".

GASTON MEZA PUIG, apuesto joven, de 23 años, dice: "Se es joven cuando se tiene el espíritu joven y el corazón alegre. Creo que no hay edades" —termina este activo dirigente del Partido Liberal y distinguido funcionario de la Subsecretaría de Obras Públicas.

DORILA GUEVARA DE BRAUN no se ha escapado en esta encuesta, y su contestación tiene mucho interés: "Tengo 70 años —nos dice— y me he puesto a pintar; la inspiración artística me ha venido de repente. Me siento joven y trato de no recordar nada que me entristezca". Y agrega con una simpática sonrisa, "Preparo mi exposición, que la haré en mi residencia, la entrada costará



DORA PUELMA, la conocida pintora, nos revela su "secreto" para conservar la juventud. "La receta la lleva una dentro", dice — mientras Miguel Medich, nuestro reportero gráfico, la enfoca con su "leica".

\$ 500 y será a beneficio del "Hogar de Ciegos".

DORA PUELMA se ha entusiasmado con nuestra pregunta y de inmediato nos contesta: "La música fue para mí el primer ingrediente para conservar mi juventud, pero la abandoné no pudiendo crear; entonces preferí un arte en el que pudiera dar vida, y me dediqué a la pintura. Nunca me he aburrido y la palabra "lata" siempre en boca de la juventud, no la conozco. De mis viajes trato de sacar el mayor partido posible, tanto por aumentar mi acervo cultural como un intercambio artístico para dar a conocer en el extranjero el ambiente cultural de mi país, por medio de conferencias y de exposiciones. Justamente hoy —agrega Dora—, presento una exposición en la Sala del Banco de Chile, con cuadros europeos y chilenos. Ahí está la verdadera

juventud. Para hacer todo esto que yo hago, es necesario tener optimismo y fe. A mí siempre me piden la receta para conservarse joven y les contesto: "La receta la lleva uno dentro, dejar pasar el mal, no desesperar, porque según lo dijo un escritor: "El mal es un bien que no entendemos".

CARLOS VARAS VILDOSELA, estudiante de Derecho de la Universidad Católica, de 19 años, opina: "Joven es el que tiene alguna inquietud que palpita con los problemas trascendentales del mundo que nos rodea".

FCO. JAVIER CASTRO GONZALEZ, estudiante del Liceo Alemán del último año, de 17 años, dice: "La gente joven no debe ser sólo de cuerpo, sino de espíritu, y vivir ante los problemas sociales, morales y económicos de la patria".

EL HOGAR Y LA MUJER

Variete

Un jefe supo ganarse la cooperación de todos los empleados de su oficina al poner, como su primer acto al posesionarse del cargo, un letrero pequeño detrás de su escritorio que decía "Yo soy un poco torpe, pero tengo colaboradores muy inteligentes".

La mayor parte de las dificultades que se presentan en las carreteras, se deben a que la mitad de los automovilistas traen de ir lo bastante deprisa para impresionar a la novia y la otra mitad, lo bastante despacio para aplacar a la esposa.



Vestido en seda estampada, estilo "chamiser", con la pollera muy corta y mangas tres cuartos.

FABRICA DE MUEBLES

"ESTADO" VENDE AL PUBLICO Muebles en todos los estilos modernos comodores, living y dormitorios, muebles sueltos

SIN PIE CON LUZCA INCLINADA SANTA ROSA 24

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por la Empresa Funeraria, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Buena Muerte, La Nacional, La San Francisco, y La Valparaíso.

—**DAVID A. OPAZO MUÑOZ** — Parroquia de los Reyes, Padres Capuchinos, Católicos, 2445, 10.15 horas General.

—**RAMON SÁENZ MANSO** — Juan Sabal 25, 10 horas General.

—**HERNAN PINOCHET SOTO** — Parroquia del Sagrado, 830 horas, Católicos.

—**SOFIA ASENJO DE SOÑANO** — Capilla de las Carmelitas, 10 horas General.

—**RAMON GAOAÑA GUTIERREZ** — Población San Gregorio, Manzanita 127, alto 2811, 10.30 horas General.

—**ELIAR LERMANDA RUZ** — Ciudad Santa María, 11 horas General.

—**ROSA AHUMADA PALLACAN** — Iglesia de la Anunciación, 10.30 horas General.

—**ANA GARATE RIVEROS** — Población, alto 10, manzanita 9, 15 horas General.

UN CONSEJO de sus amigas las **CONSERVAS**

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

P.— ¿En qué forma se pueden aprovechar mejor los erizos en conserva, que son más baratos que los frescos? — Gourmet.

R.— Los erizos en conserva se prestan admirablemente para preparar tortillas. Quedan mejores que las hechas con erizos frescos (los cuales son como mandados a hacer para comerlos crudos), evitan mil dificultades en su preparación, pues ya vienen listos, y resultan mucho más baratos!

SUS AMIGAS

Las conservas

Escriba a sus amigas las Conservas "LA NACION", Sgo.



VESTON SPORT TWEED

VESTONES "SPORT" TWEED en la más extensa variedad de modelos y telas de novedosos y primaverales diseños y colorido.

VESTONES "SPORT-TWEED" PARA CABALLEROS

OFERTAS DE \$ 24.800.-
NUESTRA CAMPAÑA \$ 26.300.-
DE PRECIOS BAJOS \$ 29.600.-

CABALLEROS Ahumada 242

Falabella

Niños Ahumada esq. Moneda

VESTONES "SPORT-TWEED" PARA NIÑOS Y JOVENES

4 a 9 años \$ 9.460.-
10 a 14 años \$ 12.100.-
Tallas 36 - 42 \$ 15.640.-

Falabella

La primera organización comercial chilena, al servicio del consumidor



ZENITH RADIO SERVICE

Reparaciones de cualquier modelo de radio ZENITH

Repuestos legítimos

Responsabilidad. Ingenieros y personal especializado

Coratel Ltda.

Compañía Industrial de Radio y Televisión Ltda.

Morandé 538 Fono 68457

¡NO SE DEJE ENGAÑAR!

COMPRE SU PAN POR KILO

COMITE DE DEFENSA AL CONSUMIDOR

Reñaca 27 Stgo.

15.—DESPIDO COLECTIVO DE OBREROS EN LA EMPRESA "INGENIEROS ASOCIADOS SIGMA-DONOSO S. A."— OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MORENO.— Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Barra.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Moreno, tiene la palabra el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, la empresa "Ingenieros Asociados Sigma-Donoso S. A.", que tiene a su cargo obras de envergadura de instalación y ampliación de industrias en diversas partes del país, inició el 5 del mes en curso gestiones para obtener autorización, a fin de despedir a 165 de sus obreros que laboran en los trabajos de ampliación de la Usina de Huachipato, a cargo de dicha firma.

Con una celeridad digna de mejor causa, el señor Gobernador y el señor Inspector del Trabajo de Talcahuano remitieron, de inmediato y directamente, la solicitud de la firma a los Ministerios del Trabajo y de Economía.

Los obreros afectados, por intermedio de su sindicato, se opusieron por escrito a dicho despido colectivo ante el Inspector del Trabajo de Talcahuano y al Intendente de la provincia de Concepción. El Intendente de la provincia remitió los antecedentes completos entregados por los obreros al Ministerio de Economía. Pero hoy los obreros se han encontrado en el Ministerio de Economía con que en dicha Secretaría de Estado, con celeridad inusitada, se ha firmado la autorización, pedida por la firma, por el señor Subsecretario del Ministerio, señor Fontaine, sin oír los puntos de vista de los obreros, que llegaron, a más tardar mañana, a conocimiento del Ministerio.

Los obreros piden que, antes de adoptar resolución, el Ministerio de Economía conozca los antecedentes que ellos han aportado y piden que, incluso, un técnico de esa Secretaría de Estado compruebe en el terreno mismo de las faenas, la veracidad de aquellos; por ejemplo que hay faenas pendientes y otras por iniciarse que hacen totalmente evitable el despido colectivo que agravaría el problema de cesantía de la provincia.

El señor Fontaine ha dicho que recibiría los antecedentes presentados por obreros, pero no dio seguridad alguna de que se vayan a paralizar los trámites correspondientes de aquella solicitud a la espera de ellos, como debe ser.

De estos antecedentes se desprende que es preciso que no se firme el decreto correspondiente, autorizando el despido, a fin de que se evite la cesantía de ese conjunto de trabajadores.

Yo conozco las injusticias que se cometen cuando se adoptan procedimientos de esta naturaleza. Creo que lo lógico y natural —tengo la seguridad absoluta que a ello no se opondrá el señor Ministro de Economía—, es que un técnico del Gobierno verifique en el terreno mismo la efectividad de los hechos en que funda su petición dicha firma.

Debo manifestar que, en esta Honorable Cámara, Ministros de Estados y representantes de los partidos de Gobierno han declarado que se harán todos los esfuerzos posibles para evitar la cesantía. El propio Presidente de la República ha hecho declaraciones en este sentido.

La cesantía de estos obreros de Talcahuano, en la provincia de Concepción, es un hecho doloroso, por las consecuencias que tiene, no sólo para ellos, sino también para sus familias.

Por lo tanto, me parece prudente y lógico que el señor Ministro de Estado, a quien corresponde firmar un decreto de esta naturaleza, llámesse Ministro de Economía o del Trabajo, antes que nada adopte los procedimientos legales que estén en su mano y a su alcance para evitar el despido de los obreros.

Como tengo la certeza absoluta de que los obreros no han faltado a la verdad, porque si así hubiera sido el señor Intendente de la provincia de Concepción, a quien conozco como hombre serio y responsable de sus funciones, no habría acogido su petición, estimó también que es conveniente que el Supremo Gobierno no infliera a su representante en la zona el desaire de no aceptar la comunicación que le ha enviado para adoptar una resolución.

Por las razones que he dado, solicito que, ojalá en nombre de la Corporación, se envíe un oficio al señor Ministro de Economía y otro al señor Ministro del Trabajo, pidiéndoles que tengan a bien suspender cualquier resolución hasta que sea ratificada en el terreno mismo la veracidad de los hechos asegurados por la firma.

Nada más, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar, en su nombre, los oficios a que se ha referido el Honorable señor Barra.

Acordado.

El señor BARRA.— Muchas gracias, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

16.—PROBLEMA DE LA POBLACION ES. COLAR RURAL DEL BAÑEIRO DE NIEBLA, PROVINCIA DE VALDIVIA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

La señora ENRIQUEZ (doña Inés).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

La señora ENRIQUEZ (doña Inés).— Señor Presidente, siento la imperiosa necesidad de traer a esta Sala del Parlamento un problema que afecta seriamente a la población escolar rural del bañero de Niebla, de la provincia de Valdivia. En esa localidad está funcionando una sola escuela completa, y a ella deben concurrir los niños desde diversos puntos bastante lejanos. Dada la difícil geografía del lugar, a veces peligran las vidas de los niños en el viaje a la escuela, ya que algunos deben atravesar la bahía o el río, lo que hace que en invierno su asistencia a clase sea muy difícil. A esa escuela asisten alumnos desde la isla del Rey, Mancera, Tres Zapatos, Colchagua, Las Canteras, Don Molino, Los Collines y Cufalvo.

Actualmente, existe la oportunidad de que,

CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 62ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1959

(Sesión de 16.15 a 21.41 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET, AHUMADA, DON HERMES; DE LA PRESA, CARMONA Y GALLEGUILLOS

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El Ministerio de Educación compra el Hotel Miramar, que tiene una dotación de sesenta camas completas, por lo que sería un local apropiado para establecer ahí una escuela con internado, permitiéndose con ello el normal funcionamiento de la escuela y hacer realidad la educación primaria en esa zona. Tendría, además, la ventaja de que los alumnos de las escuelas de Valdivia podrían concurrir, en los meses de verano, a ese establecimiento.

Por estas consideraciones, me permito solicitar al señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se envíe un oficio al señor Ministro de Educación, en nombre de la Corporación, a fin de que destine los fondos suficientes para adquirir el inmueble del Hotel Miramar, que se vende con todas sus instalaciones —camas, menaje completo, luz y agua potable propias y tres hectáreas de tierras cultivables—, y también los fondos necesarios para permitir el funcionamiento en el de una escuela de primera clase con internado.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar, en su nombre, el oficio solicitado por la Honorable Diputada señora Inés Enriquez.

Acordado.

La señora ENRIQUEZ (doña Inés).— Muchas gracias, señor Presidente.

17.—TERMINACION DE UN ESTADIO EN LA CIUDAD DE CALBUCO, PROVINCIA DE LLANQUIHUE.— PETICION DE OFICIO.

El señor SCHMAUK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente, en este mes de la Patria, que immortalizó su destino en el auro metal de la libertad, los hombres del sur y, especialmente, los de la ciudad de Calbuco, me han solicitado que haga presente, en esta Corporación, sus problemas.

La ciudad de Calbuco, que fue fundada hace trescientos cincuenta y seis años, jamás ha tenido la suerte de contar con una ley especial en su favor que le permita incrementar el auge de su progreso. Calbuco, que significa "aguas azules", en lengua mapuche, ha dado al país grandes satisfacciones: en primer lugar, el descubrimiento del lago Argentino Nahuelhuapi por el capitán español Flores de León, en el año 1621, con cuarenta intrépidos naturales calbuquinos; enseguida, su industria conservera también forjó en Europa un prestigio que honró al país, ya que Francisco I de Austria en un banquete de gusto de los mariscos calbuquinos. Hoy en día esas notas lejanas de grandeza viven en el recuerdo de un pasado glorioso.

Pues bien, la ciudad de Calbuco, destruida muchas veces por el fuego, se ha levantado nuevamente de sus cenizas; y sus hijos, hombres de esfuerzo, piden fondos para la terminación de un estadio, que lamentablemente, por motivos justamente de carácter económico, no han podido mantener en condiciones adecuadas para dar satisfacción a más de ciento cincuenta calbuquinos en orden a que puedan practicar el deporte mas favorito de la zona.

Por esta consideración, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que se consulte, en el Presupuesto de la Nación del próximo año, la suma de diez millones de pesos para la ciudad de Calbuco, con el objeto de que pueda terminar su estadio, dotándolo de instalaciones y servicios de ducha. En esta forma los hombres del norte entregarán su estímulo a este pueblo esforzado.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

18.—PROBLEMAS DE CHILE CHICO, PROVINCIA DE AISEN.— PETICION DE OFICIO.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente, Chile Chico, en la provincia de Aisen, a escasos metros de la frontera argentina, tenía en construcción un gimnasio cerrado. Hace algunos días, hemos tenido conocimiento de que, desgraciadamente, el señor Director de Arquitectura ha ordenado su demolición. Las razones que invoca el Director para ello es que el gimnasio no estaba terminado y que su construcción era un tanto defectuosa.

Los hombres que conocemos esa zona sabemos la importancia que tiene para ese pueblo de compatriotas de Chile Chico, que miran con grandes esperanzas la construcción de esta obra, el que se le dé término. Por lo tanto, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que ordene la construcción de un gimnasio cerrado en Chile Chico. La juventud de la región, por las inclemencias del clima, necesita practicar deportes en un espacio cubierto.

Igualmente, en forma reiterada he solicitado que se construya en la cancha de aviación de Chile Chico un refugio para las personas que llegan a esa localidad, por vía aérea, y que tienen que soportar la crudeza de los vientos patagónicos.

Lamentablemente, no ha habido de parte de las autoridades correspondientes el interés necesario para construir ahí un refugio modesto, pero que esté simbolizando a los habitantes de la zona que el Estado se preocupa de los problemas de Chile Chico, que es una avanzada de progreso y soberanía en las riberas de la frontera con Argentina.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

19.—PROBLEMA DE LOCALES ESCOLARES.— SITUACION DE LA ESCUELA SUPERIOR DE HOMBRES N.º 1, "RE. PUBLICA DE GUATEMALA", DE SAN TIAGO.— PETICION DE OFICIO.

El señor HOLZAPFEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HOLZAPFEL.— Señor Presidente, en diferentes oportunidades me he preocupado, en esta Honorable Cámara, del urgente problema relacionado con la construcción de locales escolares de la provincia de Cautín, y he consignado los nombres de los pueblos de Pitruquén, Gorbica, Carahue, Villarrica y otros, que necesitan la urgente atención de los poderes públicos. En este sentido, he solicitado el envío de los oficios correspondientes para que se construyan preferentemente estas escuelas y, en especial, la Escuela N.º 10 de Carahue, donde se compró por los vecinos un terreno que se entregó al Ministerio de Educación para la edificación del plantel educacional.

Pero no sólo en las provincias existen locales escolares en deficiente estado de conservación, sino que también en la capital. Concretamente, quiero referirme a las pésimas condiciones en que funciona el local de la Escuela Superior de Hombres N.º 1 de Santiago, la que en mayo de este año cumplió ciento tres años de vida al servicio de la educación primaria de nuestro país.

Es interesante destacar que fue el primer establecimiento de enseñanza primaria fundado en Santiago, acontecimiento que tuvo lugar el 14 de mayo de 1836, durante el gobierno de don Manuel Montt, distinguido hombre público a quien, hace pocos días, por intermedio de representantes de los diversos partidos políticos, la Honorable Cámara rindió un emocionado homenaje.

Por ello es lamentable comprobar que sea esta escuela, precisamente, la que funciona en un local que se encuentra en pésimas condiciones materiales, lo que tuvo oportunidad de comprobar recientemente, pues la visité, atendiendo a una invitación que me formuló el Centro de Padres.

En la actualidad, lleva el nombre de "Re. pública de Guatemala"; antiguamente fue conocida con el nombre de "Escuela de la Campana", y estaba ubicada en la calle San Diego. Su primer Director fue don José Bernardo Suárez.

En mi visita, comprobé que este plantel educacional tiene una población escolar superior a los sesientos alumnos, atendidos por catorce profesores, y que el local no reúne ni siquiera mínimas condiciones de higiene escolar.

Por otra parte, hace poco más de un año se habían iniciado trabajos tendientes a efectuar algunas ampliaciones del local; los que, por desgracia, hoy día se hallan totalmente paralizados. Esta situación ha originado una serie de incomodidades, entre las cuales cabe destacar las siguientes: los alumnos no tienen patio para los recreos, pues el que existía está ocupado con materiales de construcción y escombros; los servicios higiénicos se hallan en malas condiciones que, antes, razón por la cual constituyen un peligro para la salud de los niños; el desayuno y el almuerzo para los escolares se sirven en un corredor, que los niños utilizan para recreos; no hay habitaciones para la portería, quien ocupa actualmente una sala de clase.

A mayor abundamiento, el actual Director de esta Escuela, el distinguido educador don Humberto Hormazabal Hernández, carece de oficina, pues la que tenía ha sido habilitada como sala de clases.

Por estas consideraciones y atendiendo la justa reclamación de los padres y apoderados de los alumnos de esta Escuela, que actualmente funciona en San Ignacio 196, solicito que, en nombre del Comité Radical, se dirija oficio al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que tenga a bien destinar los fondos necesarios para proporcionar a este plantel educacional las comodidades que requiere por la numerosa asistencia escolar que tiene y por tratarse de un edificio sumamente antiguo.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado en nombre del Comité Radical.

El señor HOLZAPFEL.— Muchas gracias, señor Presidente.

20.—ESPECULACION CON LOS PRECIOS DE ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD EN ANTOFAGASTA.— PETICION DE OFICIO.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, distintos sectores de la ciudad de Antofagasta se han dirigido al Diputado que habla para manifestarle la alarma que allí existe ante la especulación que se hace con los artículos alimenticios. No hay actualmente ningún control de parte de las autoridades para frenar este vicio de los malos comerciantes. Lo mismo ocurre con los arriendos. Este problema está adquiriendo caracteres verdaderamente trágicos, por lo que espero que las autoridades correspondientes tomarán medidas para resolverlo.

Solicito que se envíe un oficio al señor Ministro de Economía para que se sirva dar instrucciones a los inspectores de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, que dicen no tenerlas, para frenar los graves abusos que se están cometiendo con los consumidores en la ciudad de Antofagasta.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Haciéndolo extensivo a todo Chile...

21.—DISTRIBUCION DE AGUAS EN EL VALLE DEL HUASCO, PROVINCIA DE ATACAMA.— PETICION DE OFICIO.

El señor MAGALHAES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, aproximadamente en el mes de junio último, intervine en la Honorable Cámara para referirme al problema de la distribución de aguas en el valle del Huasco. Solicité que se enviara un oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que nos informara en qué forma se había efectuado la distribución de aguas y quien había pedido la constitución de la junta provisional que se encargó de ello. Ha pasado un tiempo, creo que bastante prudencial, y hasta la fecha no se ha recibido ninguna respuesta. Igualmente, pedí que se enviara a la zona una comisión técnica para que diera solución a este problema y que se designara inmediatamente un representante de la Dirección de Riego del mencionado Ministerio para terminar con las arbitrariedades de la actual junta distribuidora de aguas que funciona en aquel lugar y que lleva más de ocho años de existencia.

Solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Ministro, en nombre del parlamento que habla, para que tenga la bondad de dar respuesta a la petición que le formulé y que se designe el representante solicitado.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio en nombre de Su Señoría y del Comité Radical.

22.—NECESIDADES DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE VALLENAR, PROVINCIA DE ATACAMA.— PETICION DE OFICIO.

El señor MAGALHAES.— De cuánto tiempo dispongo, señor Presidente?

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Le queda un minuto, Honorable Diputado.

El señor MAGALHAES.— Desde hace mucho tiempo, la Escuela Industrial de Vallenar ha estado funcionando en una serie de locales totalmente ruinosos.

El Fisco ha adquirido algunos terrenos con el fin de construir un local apropiado, pero hasta la fecha no se ha levantado siquiera un pabellón en el cual pueda efectuar sus labores este establecimiento.

Pese a que me he referido a este problema en sesiones anteriores y a que se ha enviado oficio al señor Ministro de Educación en nombre del Comité del parlamento que habla, a fin de que intervenga en este asunto, nuevamente solicito que se le dirija oficio para que se preocupe del problema del local de la Escuela Industrial de Vallenar, de tanto interés para esta zona.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

23.—ALZA DE TARIFAS EN LOS SERVICIOS DE ASCENSORES DE VALPARAISO.— RESPUESTA A OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL SEÑOR OYARZUN.— PETICION DE OFICIO.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— El turno siguiente le corresponde al Comité Liberal.

El señor RIVERA.— Pido la palabra.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIVERA.— Señor Presidente, hace algún tiempo mi Honorable colega y compañero de representación parlamentaria, don José Oyarzún, se refirió en esta Honorable Corporación al alza de tarifas en el servicio de ascensores de Valparaíso y concluyó sus observaciones solicitando diversos oficios sobre la materia, con el objeto de esclarecer el origen de "esta inconsulta alza", según sus propias informaciones.

Debo declarar, antes de replicar las observaciones de mi Honorable colega, que mi ánimo al intervenir en este asunto es dejar las cosas en su verdadero lugar, y no crear la Honorable Cámara que me oculta para afrontar este problema, pues declaro ante la Corporación que soy director de una de las empresas particulares propietarias de ascensores de Valparaíso, la Compañía de Ascensores "Cerro Alegre", y como tal estoy en conocimiento de algunos detalles que es necesario exponerlos en esta Sala en respuesta a las observaciones del Honorable Diputado señor José Oyarzún, que estoy seguro no las ha manifestado de mala fe, sino que ha sido mal informado. Por lo tanto, no lo culpo a él, sino que deseo replicar a una mala información proporcionada a esta Cámara y por ella a la opinión pública, especialmente de la ciudad de Valparaíso. Para ello, uso de la misma tribuna que ocupó el Honorable colega para criticar a estas empresas particulares, que con verdadero sacrificio están haciendo lo posible para dar este servicio de movilización a un pequeño sector de la población de Valparaíso.

Alza de tarifas

En sus argumentaciones, mi Honorable colega señor Oyarzún manifestó que esta alza de tarifas de los ascensores de Valparaíso fue "gestada por el ex Ministro de Hacienda y Economía señor Eduardo Figueroa y por el Subsecretario de Transportes Colectivos". Profunda mala información de mi Honorable colega, ya que dicha alza se originó por una solicitud presentada por las empresas ante la autoridad competente según las leyes vigentes, o sea, ante el Sub-

secretario de Transportes. La solicitud respectiva fue enviada, como es usual, por la autoridad competente a la Honorable Junta Provincial Reguladora del Tránsito de Valparaíso; el decreto de alza de las tarifas fue dictado después de conocerse los antecedentes correspondientes y la propia Corporación General de la República tomó razón de él. Por lo tanto, deseo levantar esta Honorable Cámara el cargo afirmado por mi colega, en el sentido de que esta alza haya sido "gestada" por el ex Ministro y por el señor Subsecretario de Transportes.

Tarifa de \$ 15.—

En sus observaciones, mi Honorable colega manifestó que las empresas "han alzado sus tarifas en la suma de quince pesos de subida y quince de bajada", esto no es efectivo; las tarifas, fuere legalmente autorizadas para ser alzadas a "quince pesos" y no "en quince pesos", lo que es muy distinto, ya que en la actualidad la tarifa procedida en la forma indicada por mi Honorable colega tendríamos el absurdo que bía sido gratuito. Por lo demás, a nadie debe extrañar ni menos alarmar esta tarifa de \$ 15.—, ya que ella aún muy por debajo de la que en realidad le correspondería si se hubiese mantenido una paridad en los precios a través de los años, y para comprobar esto, puede informarse a la Honorable Cámara que en diciembre de 1932, al inaugurarse el primer servicio de ascensores de Valparaíso, la tarifa era de cinco centavos y el peso chileno estaba a la par con el dólar; de haberse mantenido esta relación, la tarifa actual debería de ser del orden de los \$ 52,65, contra \$ 15 que es la que rige en la actualidad. Desde esos años tuvo pequeñas alzas, hasta que la tarifa de los ascensores fue de 20 centavos. En esa época, existían las siguientes equivalencias:

	Antes	Actual
Diario "El Mercurio" ..	\$ 0,20	\$ 30,00
El lustrabotas ..	0,20	30,00
El tranvía (micro) ..	0,40	30,00
El ascensor ..	0,20	15,00

Dictación del decreto.

El Honorable señor Oyarzún manifestó en su intervención que para dictarse el decreto N.º 216 no han intervenido las autoridades comunales de Valparaíso, ni la Dirección de Servicios Eléctricos, ni la Municipalidad, ni la Intendencia. Ante esta afirmación, puedo dejar constancia que la Honorable Junta Provincial Reguladora del Tránsito de Valparaíso intervino en la tramitación, evacuando los informes que la fueron solicitados. De acuerdo con las leyes vigentes aplicables para estas materias, no tienen competencia para intervenir, las "autoridades" a que se refiere el Honorable señor Oyarzún, como la Dirección de Servicios Eléctricos, ni la Municipalidad; por lo demás, los decretos con fuerza de Ley N.º 88 y 343, facultan para intervenir en estos asuntos en forma exclusiva al Ministerio de Economía, a la Subsecretaría de Transportes y a la Dirección de Transportes Caminero y Tránsito Público; por lo tanto, la dictación del decreto respectivo se ha efectuado de acuerdo con las disposiciones legales sobre la materia.

Mal estado de los ascensores

Se refirió también el señor Diputado al mal estado de los ascensores, manifestando que son verdaderas jaulas humanas en mal estado de conservación, sucias, etcétera; nada cuesta agregar adjetivos a algo que se desea atacar; pero puedo manifestar que las empresas permanentemente están reparando sus ascensores, reponiendo los vidrios que son quebrados, pintándolos por su interior y exterior y reparando los daños que hayan sido causados en el interior de ellos. Por lo demás, estos servicios están controlados en forma permanente por la Dirección de Obras Municipales de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso y dicha Dirección mantiene un estricto control sobre el estado de los ascensores, tanto en su seguridad como en su estado de limpieza y comodidad para el público.

Empleados

Mas adelante, el señor Oyarzún manifestó que estas empresas no podrían haber invocado el alza de los sueldos y jornales para justificar el alza que solicitaban y manifestaba que no emplean sino a gente modesta, que "explotan" a mujeres de cincuenta años para arriba, y a hombres a quienes se les paga el mínimo en materia de salarios. Lamento que mi estimado colega haya sido tan mal informado. Difícil sería comprender cómo podrían desarrollar sus actividades estas empresas, que en su gran mayoría son sociedades anónimas, sin disponer de un personal de empleados idóneos, gerentes responsables, contadores, técnicos, etcétera. Puedo también declarar que los propietarios de estas empresas particulares en su totalidad han cumplido con las disposiciones de la Ley N.º 13.305 y en la generalidad con mayores aumentos que los contemplados en la citada ley. Todos los obreros ganan sumas superiores al salario mínimo; como ejemplo puedo citar que los maquinistas, después del reajuste, cuando jornales y regalías, han quedado con una remuneración media de \$ 140.000 al año; el jornal mas bajo es de \$ 146.— la hora, en circunstancias que el mínimo legal es de \$ 109.—; con estas cifras, comprendo, es de \$ 109.—; con estas cifras, comprendo, que la Honorable Cámara que no hay tal "explotación" ni jornales de hambre o infimos.

Precio energía eléctrica

Antojadiza afirmación la de mi Honorable colega que dice que según le informaron a él, la tarifa aplicable a los ascensores es de \$ 17.— por kilowatt-hora, incluyendo impuestos y gravámenes. La realidad es muy distinta la tarifa aplicable a los ascensores es de \$ 55,23 por kilowatt-hora, incluyendo impuestos y gravámenes; o sea, equivalente a tres veces a la indicada por mi Honorable colega; lamentando que a mi estimado amigo lo hayan informado tan erróneamente con el propósito de hacer escándalo dentro de no existe.

Repuestos y accesorios

Afirmó también mi estimado colega que las empresas, para justificar el alza, han invocado los gastos de repuestos y accesorios de los ascensores, en circunstancias que según sus averiguaciones, estas empresas desde hace más de tres años no han comprado, repuesto alguno. Cualquiera que tienda algo en materias de esta especie, no podría creer que una máquina que funciona en plano inclinado casi veinte horas diarias a través de tres años no gaste nada de repuestos, pese al desgaste de material, como ser cables, engranajes, etcétera, etcétera.

Puedo afirmar con conocimiento de causa que la preocupación constante de las em-
presas que se preocupan de la revisión de
su material; por lo demás este es revisado
constantemente por la Dirección de Obras
Municipales y toda pieza que se encuentre
pasada es cambiada de inmediato para así
evitar posibles desgracias a los usuarios de
estos servicios, desgracias que felizmente
no han ocurrido debido a la especial y precisa
atención a esta preocupación de los empre-
sas, de reponer oportunamente los repues-
tos necesarios, que por cierto nadie se los
regala a las empresas. En efecto, estos re-
puestos los adquieren las empresas en las
casas correspondientes del ramo, en el co-
mercio, y si ellas no los tienen en existen-
cia, las empresas tienen que importar los
que necesitan.

Público que afecta
Se hace gran causal del enorme público
que se afecta por esta alza en la ciudad
de Valparaíso y han habido afirmaciones
que sostienen que afecta a más de docen-
tas veinte mil personas. Esto es falso, pues
se movilizan entre todos los ascensores de
Valparaíso, alrededor de setenta o setenta
y cinco mil pasajeros diarios; considerando
un término medio prudente de tres viajes
externos por persona, tenemos que entre vein-
tita y veinticinco habitantes de los cerros de
Valparaíso usan los ascensores, cifra que
equivale a un diez por ciento de la pobla-
ción de los cerros; el gran público, o sea el
noventa por ciento restante, usa otros me-
dios, como ser micros, autos, etcétera.

Oficios
El Honorable colega señor Oyarzún, en su
oportunidad solicitó, en su nombre y en el
de otros colegas, que se enviaran oficios al
Presidente de la República transmitiéndoles
sus observaciones; a la Contraloría General
de la República para que abriera un suma-
rio, el que a mi juicio no procede por tra-
tarse de empresas particulares en las cua-
les no existen aportes fiscales.

En esta oportunidad, señor Presidente, yo
solicito se envíe oficio también a Su Exce-
lencia el Presidente de la República, para
que conozca mis observaciones y no quede
con la impresión de las informaciones de mi
Honorable colega. Pido también que se envíe
oficio a la Subsecretaría de Transportes del
Ministerio de Economía, para que aclare
ante esta Honorable Cámara si el decreto
de alza se efectuó de acuerdo con las nor-
mas legales o en la forma que indicó el se-
ñor Oyarzún, que culpa al ex Ministro se-
ñor Figueroa y al Subsecretario respectivo,
pues ellos habrían "gestado" esta alza, co-
mo quien dice, entre gallos y medianoches.
También solicito se dirija oficio a la Con-
traloría General de la República, quien tuvo
razón del decreto N.º 216, para que infor-
me si éste se extendió en forma regular, ya
que ella misma le dio su aprobación o en
forma irregular como para que justifique un
sumario de parte de la Contraloría, que en
su oportunidad tomó razón de él. Terminó
señor Presidente, solicitando se envíen estos
oficios, declarando que lamento que haya
sido tan mal informado mi Honorable co-
lega señor Oyarzún, y manifestando que la
Contraloría no tiene, a mi juicio, al menos
en este caso, atribuciones para hacer su-
marios de algo que ella misma autorizó
oportunamente, pues pasaría a ser juez y
parte.

Nada más, señor Presidente.
El resto del tiempo se lo hemos cedido al
Honorable señor Eluchans.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vice-
presidente).—Se enviarán los oficios soli-
citados por Su Señoría.

**24.—CONCESION DEL CASINO DE ARI-
CA.— RESPUESTA A ALUSIONES
PERSONALES HECHAS A TRAVES DE
LA PRENSA Y DE LA RADIO.— APLI-
CACION DEL ARTICULO 18 DEL RE-
GLAMENTO.**

El señor JULIET (Presidente).— Con la
venida del Comité Liberal, tiene la palabra
el Honorable señor Eluchans.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente,
¿Cuánto tiempo le queda al Comité Libe-
ral?

El señor JULIET (Presidente).— Cuatro
minutos.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente,
haré uso de los minutos que quedan del
tiempo del Comité Liberal, sin perjuicio de
mi derecho reglamentario, porque voy a
contestar a algunas imputaciones que se me
han hecho personalmente por la prensa y
por la radio.

El señor JULIET (Presidente).— Efectiva-
mente, Honorable Cámara, el Honorable se-
ñor Eluchans había hecho presente su deseo
de acogerse al artículo 18.º del Reglamento
de la Honorable Cámara, en conformidad al
cual puede hacer uso de la palabra durante
cinco minutos, por haber sido aludido per-
sonalmente a través de la prensa y de la
radio.

Puede usar de la palabra el Honorable se-
ñor Eluchans.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente,
lamento tener que ocupar el tiempo de la
Honorable Corporación para referirme a un
asunto que me atañe personalmente.
Debo dar respuesta a imputaciones calum-
niasas que se han hecho en mi contra, en la
audiencia radial "ENTRETENIMIENTOS" y en
el diario "CLARIN", a propósito de la con-
cesión del Casino de Arica. No obstante la
gravedad y malignidad de lo que se ha di-
cho en la materia respecto a mí, no habría
ocupado la tribuna de la Cámara para de-
fender mi nombre y mi honra, pues jamás
me he preocupado lo que leen en ciertas ra-
dios o escriben en cierta prensa algunos pe-
rroquistas que deshonran al gremio respec-
tivo al que pertenecen, y cuya obediencia a
la pasión o al interés son evidentes.
Si hablo, es exclusivamente, en resguar-
do de la respetabilidad del partido político
al que pertenezco y en defensa del decoro
del poder público que integro en representa-
ción de la provincia de Valparaíso.
Se me supone vinculado con una propues-
ta que atribuye intervención ante el Gobier-
no y ante el Consejo de la Corporación de
Fomento para obtener el favor de ellos en
esta negociación. Se ha agregado que la fir-
ma concesionaria del Casino Municipal de
Vina del Mar desea tomar para sí la con-
cesión que habla de ser otorgada de tal em-
presa, y por consiguiente, estaría interesado
en su cumplimiento.
El propio Presidente de la República, por
medio de la Secretaría General de Gobierno,
me ha denominado en forma categórica la es-
tadística que me presenta en tan burda ges-
tión, que le agradezco profundamente.
Cumplido, sin embargo, con añadir lo si-
guiente:

Yo jamás, en forma directa o indirecta,
he hablado del problema de la concesión
del Casino de Arica, con el Primer Mandata-

rio, con algún Ministro de Estado, con al-
gún Consejero o con algún funcionario pú-
blico o inferior de la Corporación de Fo-
mento. Tampoco jamás he hablado del te-
ma, ni directa ni indirectamente, con algún
miembro de la Junta de Adelanto de Arica,
cuya integración y los nombres de cuyos
componentes ignora.

2.º) No soy abogado del Casino Municipal
de Vina del Mar ni de la empresa concesio-
naria, pues renuncié al cargo de abogado
que allí desempeñaba, antes de las eleccio-
nes parlamentarias del año 1957, según
consta del documento público protocolizado
en la Notaría de Mario Farren de Valparaí-
so el día 1.º de marzo de 1957.

3.º) Es efectivo que mi cuñado don Bel-
trán Urenda Zegers es abogado del Casino
Municipal de Vina del Mar desde hace 15
años y que mi suegro, don Carlos Urenda lo
es desde hace 28 años. El primero recibe un
sueldo como empleado particular del Casi-
no, financiado en la proporción de un 9,5
por ciento por la Municipalidad de Vina del
Mar y en el 8,5 por ciento restante por la
empresa concesionaria. El segundo, no
ejerce ya la profesión y no percibe renta al-
guna.

4.º) Es obvio que yo no puedo impedir,
por la circunstancia de haber sido elegido
Diputado, que el señor Beltrán Urenda
desempeñe este cargo, junto con muchos
otros de mayor jerarquía, como asesor de
numerosas empresas industriales y comer-
ciales de Valparaíso, que le sitúan como uno
de los profesionales más acreditados de esa
provincia. Mi actitud, la única posible, ha
consistido en renunciar a mi renta antes de
mi elección como Diputado, en no partici-
par en forma alguna en la renta que el se-
ñor Urenda percibe, no obstante que tene-
mos estudio en común, y en no intervenir de
modo alguno en los problemas o negocios
que con el Casino de Vina del Mar se rela-
cionan.

5.º) De otra parte, mientras fui abogado
del Casino, que es una institución legal,
tengo la conciencia cierta de haber actua-
do con la limpieza y honradez que siempre
he tratado de imprimir en todos los actos
de mi vida, y estoy dispuesto a enfrentar a
quien quiera que sostenga algo en contra-
rio.

6.º) Finalmente, debo protestar de esta
infamante campaña que trata de mezclar
mi nombre en este asunto, con el propósi-
to bien manifiesto de ayudar a determina-
do proponente de la concesión de Arica y
de atacar a otro. Arma vedada es esta que
la villanía esgrime con la irresponsabilidad
que en nuestro país tienen los que median
en el escándalo, en la mentira y en la in-
juria. Desprecio todo lo que se dice y desafío
a quienes me han atacado a que señalen
cuando, cómo o de qué manera he desarro-
llado la intervención que se me supone.
Mientras no prueben sus afirmaciones serán
ellos considerados —y yo en tal calidad los
tengo— como mercaderes que usan la plu-
ma con tinta de cobardía a fin de satisfa-
cer pasiones o intereses.

He dicho.
El señor JULIET (Presidente).— Ha ter-
minado el tiempo del Comité Liberal.

**25.—RENUNCIA Y REEMPLAZO DE UN
MIEMBRO DE COMISION.— PROCE-
DIMIENTO PARA LOS CAMBIOS DE
MIEMBROS DE LA COMISION MIXTA
DE PRESUPUESTOS.**

El señor JULIET (Presidente).— Solicito
el asentimiento de la Sala para dar cues-
ta de un cambio de miembro de Comisión.

Acordado.
El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-
ñor Benítez, renuncia a la Comisión de Vías
y Obras Públicas.

Se propone, en su reemplazo, al señor
Urrutia, don Juan Luis.

El señor JULIET (Presidente).— Si le pa-
rece a la Honorable Cámara, se aprobarán
la renuncia y el reemplazo.

Acordado.
El señor VALDES LARRAIN.— Señor Pre-
sidente, ¿existe acuerdo para efectuar los
cambios de miembros de la Comisión Mixta
de Presupuestos, por Secretaría?

El señor JULIET (Presidente).— Me ad-
vierte el señor Secretario que no ha habido
acuerdo en tal sentido.

Si le parece a la Honorable Cámara, se
acordará realizar por Secretaría los cambios
de la Comisión Mixta de Presupuestos.

Acordado.
**26.—SESION SECRETA PARA TRATAR
ASUNTOS DE INTERES PARTICU-
LAR.— SUSPENSION DE LA SESION.**

El señor JULIET (Presidente).— La Sala
se constituye en sesión secreta para tratar
las materias de su convocatoria.

—La Sala se constituyó en sesión secre-
ta a las 21 horas 22 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sesiones

**SESION 63a. ORDINARIA, EN JUEVES
17 DE SEPTIEMBRE DE 1959**

(Sesión de 11 a 11.45 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET
(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE
—Se abrió la sesión a las 11 horas.

El señor JULIET (Presidente).— En el nom-
bre de Dios, se abre al sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han
recibido:

1.º Veinticuatro oficios del Honorable Se-
nado.

Con los veinte primeros, devuelve aproba-
dos en los mismos términos en que lo hizo
esta Honorable Corporación, los siguientes
proyectos de ley:

El que concede reconocimiento de servicios
al señor Silvestre Campos Gómez;

El que aumenta la pensión de que disfru-
ta don Blanca Ascul García;

El que otorga determinados beneficios al
señor Horacio Arancibia Laso;

El que concede pensión a don Juan Ure-
tas Flores;

El que modifica la Ley N.º 12.649, que con-
cede beneficios al señor Humberto Castillo
Urrutia;

El que otorga pensión al señor Alfredo Pa-
lacio Mac Iver;

El que autoriza a la Municipalidad de Su-
ña para contratar empréstitos;

El que autoriza a la Municipalidad de Huas-
co para donar al Fisco los terrenos de
su propiedad que indica, para destinarlos a
la construcción de cuarteles de Carabineros;

El que modifica la Ley N.º 12.187, sobre au-
torización a la Municipalidad de Santa Ma-
ría para contratar empréstitos;

El que aprueba la Convención sobre la
circulación por carreteras y los anexos que
indica y el Protocolo relativo a los países o

territorios actualmente ocupados, concerta-
dos en Ginebra en 1949;

El que aprueba el Convenio sobre Servicio
Militar suscrito entre Chile y Dinamarca;

El que aprueba el Convenio sobre Servicio
Militar suscrito entre Chile y Gran Bretaña
el 31 de julio de 1954;

El que aprueba el Convenio suscrito entre
Chile e Italia, sobre Servicio Militar;

El que considera obras públicas a los cuar-
teles y edificios de los Cuerpos de Bomberos
con personalidad jurídica;

El que autoriza al Presidente de la Repú-
blica para destinar al uso del Regimiento de
Infantería de Montaña "Yungay" N.º 3, del
Coronel Nicolás Maruri, un sector de la calle
5 de Abril, de la ciudad de San Felipe;

El que interpreta el artículo 163 de la Ley
N.º 13.305, en lo relacionado con la extensión
de derechos de aduana a la internación de
elementos destinados a las Universidades de
Chile y Técnica del Estado;

El que autoriza a la Municipalidad de Co-
elemu para contratar empréstitos;

El que autoriza al Presidente de la Repú-
blica para expropiar el inmueble que indica,
ubicado en la ciudad de Talca, con el fin de
destinarlo a la ampliación del Instituto Co-
mercial de Talca.

El que modifica el artículo 5.º de la Ley
N.º 11.595, en lo que se refiere a las enfer-
meras del Servicio Técnico del Hospital Mi-
litar, y

El que aclara el sentido del artículo 47 de
la Ley N.º 12.462, con el fin de que los recur-
sos que destina su inciso tercero puedan ser
invertidos en la construcción, reparación o
ampliación de edificios de propiedad fiscal
o municipal.

Con el que sigue, comunica los acuerdos
adoptados en relación con las observaciones
de Su Excelencia el Presidente de la Repú-
blica al proyecto de ley, aprobado por el Con-
greso Nacional, que lo autoriza para celebrar
un contrato con la Compañía Salitrera de Ta-
rapacá y Antofagasta.

Con el siguiente, comunica los acuerdos
adoptados en la discusión del proyecto de ley,
en tercer trámite constitucional, que modifi-
ca la planta del personal del Congreso Na-
cional.

Con el penúltimo, remite un proyecto de
ley que concede pensión a doña Mercedes
Novoa Vogel.

Con el último, comunica que ha designa-
do a los señores Senadores, don Gustavo Ri-
vera, Humberto Aguirre, Juan Antonio Co-
loma, Humberto Martones, Jorge Lavandero,
y Carlos Vial para que, junto a los miem-
bros de la Comisión de Hacienda de esa Co-
misión, señores Pedro Poklepovic, Angel Fal-
lovich, Alfredo Cerda, Aniceto Rodríguez y
Blas Bellolio, integren la Comisión Mixta en-
cargada de estudiar el proyecto de ley de
Presupuesto de Entradas y Gastos de la Na-
ción para el año 1960.

2.º Cinco mociones con las cuales los se-
ñores Diputados que se indican, inician los
siguientes proyectos de ley:

El señor Sivori, que autoriza a la Muni-
cipalidad de Ercilla para contratar emprésti-
tos.

Los señores Holzapfel, Schaulsohn, Mora-
les, don Carlos, Galleguillos y Reyes don Juan
de Dios, que modifica la Ley N.º 10.627, que
incluyó a los abogados en el régimen de pre-
visión de la Caja Nacional de Empleados Pú-
blicos y Periodistas.

Los señores González Maertens, Poblete,
Holzapfel, Loyola y Ahumada Trigo, que au-
toriza la celebración de carreras extraordi-
narias con el objeto de destinar su produ-
cto a financiar las obras de pavimentación de
la pista del aeródromo de Maquehue.

Los señores Lora, Foncía, Oyarce, Aceve-
do, Mauras, Barra, Riquelme e Isla, que mo-
difica el Código del Trabajo, con el fin de
otorgar diversos beneficios al personal que
trabaja en hoteles, bares, restaurantes, fuen-
tes de soda y ramos similares.

Los señores Peñaflor, Cuadra y Guerra, que
introduce diversas modificaciones a la Ley de
Servicios Eléctricos.

3.º Una comunicación con la que el se-
ñor Carmona manifiesta que se ausentará
del país por un plazo inferior a treinta días.

El señor JULIET (Presidente).— Termina-
da la Cuenta.

**1.—MODIFICACION DE LA LEY N.º 12.073.
QUE DESTINO FONDOS PARA LA UNI-
VERSIDAD DE CHILE CON EL OBJETO
DE INCREMENTAR LOS RECURSOS DE
LA ESCUELA DE DERECHO DE VALPA-
RAISO.— QUINTO TRAMITE CONSTI-
TUCIONAL.**

El señor JULIET (Presidente).— Entrán-
do al objeto de la presente sesión, corres-
ponde considerar el proyecto de ley, en
quinto trámite constitucional, que modifica
la Ley N.º 12.073, que destinó fondos para
la Universidad de Chile, con el fin de incre-
mentar los recursos de la Escuela de Dere-
cho de Valparaíso.

El Honorable Senado no ha insistido res-
pecto de la enmienda de la Cámara al in-
ciso primero del artículo 2.º. En cambio, ha
insistido respecto del párrafo segundo del in-
ciso segundo del mismo artículo.

En discusión la modificación propuesta por
el Senado.

El señor ELUCHANS.— Pido la palabra.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la
palabra Su Señoría.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente,
agradecería que el señor Secretario leyera la
disposición insistida por el Senado, que en-
tiendo es una que destina fondos para la Es-
cuela de Derecho de la Universidad de Chi-
le de Santiago. Para tener mayor seguridad,
rogaría que se leyera.

El señor JULIET (Presidente).— Se va a
leer.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El
artículo 2.º, aprobado por el Senado dice:

"Los empréstitos en bonos que la Univer-
sidad de Chile haya contratado en confor-
midad a los artículos 2.º y 3.º de la Ley
N.º 12.073 serán pagados y cancelados pro-
cediendo al inmediato rescate de los respec-
tivos bonos, con los fondos acumulados y
percibidos por la Universidad provenientes de
dicha ley. Satisfecha esta obligación, se en-
terará en arcas fiscales el sobrante de lo que
se haya percibido en cumplimiento de la
Ley N.º 12.073, con deducción de la suma
invertida en la confección de los bonos y de
lo pagado por concepto de amortizaciones e
intereses."

El inciso segundo dice: "Los fondos acumu-
lados en la Cuenta F. 11 que la Universidad
de Chile no hubiere alcanzado a cobrar y per-
cibir a la fecha de la publicación de esta ley,
serán empleados en los mismos fines que in-
dica el párrafo segundo del inciso primero
del artículo que antecede y deberán traspas-
arse a la nueva cuenta que se abra en con-
formidad a la presente ley. Sin embargo, y
con cargo a tales fondos, el Director de la
Escuela de Derecho de Valparaíso entregará
por una sola vez, al Decano de la Facultad
de Ciencias Jurídicas y Sociales hasta la su-
ma de 20 millones de pesos que destinará a

la ampliación de la Biblioteca de la Escuela
de Derecho de Santiago, y el 50 por ciento
del resto se enterará en arcas fiscales y se
berá destinarse al objeto indicado en el ar-
tículo 4.º de la presente ley."

El señor JULIET (Presidente).— Puede con-
tinuar Su Señoría.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente,
de la lectura que ha hecho el señor Secre-
tario resulta lo siguiente: en Valparaíso se
han acumulado recursos en virtud de una ley
de excepción, la cual establece, a diferencia
de lo que sucede en el resto del país con las
costas de los contribuyentes morosos de im-
puestos, que en vez de tener una tasa del
uno y medio por ciento tienen una excep-
cional del diez por ciento. Esta sobretasa del
ocho y medio por ciento ha sido aportada al
erario exclusivamente por los contribuyentes
morosos de la provincia de Valparaíso.

En virtud de esta ley, se destinan estos re-
cursos para la adquisición de un inmueble
para la Oficina de Impuestos Internos y,
además, para la mantención de la Escuela
de Derecho de Valparaíso. No parecería ra-
zonable —y por eso los Diputados por Val-
paraíso presentaron una indicación en la Ho-
norable Cámara —que de estos fondos se en-
tregaran veinte millones de pesos a la Es-
cuela de Derecho de Santiago, toda vez que
ella tiene su propio presupuesto con cargo
al presupuesto de la Universidad de Chile,
en circunstancias, repito, de que estos recur-
sos han sido entregados exclusivamente por
contribuyentes de la provincia de Valparaíso.

De manera que resultaba más lógico y más
justo que ellos se destinaran a la adquisición
de libros y útiles para la Escuela de Dere-
cho de la Universidad de Chile en Valparaíso
y no para la de Santiago. Sin embargo, ante la
insistencia del Honorable Senado en esta
materia y con miras a despachar este pro-
yecto de ley dentro del período ordinario de
sesiones —y haciendo reserva absoluta de
nuestro criterio sobre el particular—, porque
estimamos que es una falta de equidad que
recursos acumulados en la provincia de Val-
paraíso se entreguen a la Escuela de Dere-
cho de Santiago de la Universidad de Chile, vo-
taremos favorablemente y aceptaremos, for-
zados, la insistencia del Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco
la palabra.

Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

En votación la insistencia de la Honora-
ble Cámara.

Si le parece a la Honorable Cámara, se
acordará no insistir.

Acordado.
Terminada la discusión del proyecto.

**2.—MODIFICACION DEL ARTICULO 22 DE
LA LEY SOBRE CUENTAS BANCARIAS
Y CHEQUES.— MODIFICACIONES DEL
SENADO.**

El señor JULIET (Presidente).— En segun-
do lugar, corresponde ocuparse del proyecto,
en tercer trámite constitucional, que modifi-
ca el artículo 22 de la Ley sobre Cuentas
Bancarias y Cheques.

Se va a dar lectura a la modificación del
Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El
Honorable Senado ha tenido a bien aprobar
el proyecto de ley de esta Honorable Cámara
con la sola enmienda de haber redactado su
artículo 2.º, en los siguientes términos:

"Las instituciones bancarias no podrán
aceptar como garantía de operaciones de cré-
dito la fianza o solidaridad de personas que
desempeñan cargos de representación popu-
lar, salvo en el caso de operaciones de comu-
nidades o sociedades en que tengan partici-
pación."

El señor JULIET (Presidente).— En discus-
sion la modificación del Senado.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Pi-
do la palabra.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la
palabra Su Señoría.

El señor REYES (don Juan de Dios).— No
vemos cuál es la diferencia que existe entre
lo aprobado por esta Honorable Corporación
y la enmienda del Senado.

El señor MORALES ABARZUA (don Car-
los).— Lo referente a las comunidades o so-
ciedades, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Es la par-
te final.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— La
Honorable Cámara aprobó como artículo 2.º
el siguiente: "Las instituciones bancarias no
podrán aceptar como garantía de operaciones
de crédito la fianza o solidaridad de personas
que desempeñan cargos de representación po-
pular". El Honorable Senado agregó lo si-
guiente: "salvo en el caso de operaciones de
comunidades o sociedades en que tengan par-
ticipación."

El señor REYES (don Juan de Dios).— No
voy a aceptar la modificación del Senado por
cuanto en el trámite anterior voté en contra
del artículo que aprobó la Cámara.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco
la palabra.

Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable
Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se
aprobará.

Acordado.
Terminada la discusión del proyecto

**3.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD
DE SIQUEN, PROVINCIA DE SUELE,
PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.—
MODIFICACIONES DEL SENADO.**

El señor JULIET (Presidente).— En segun-
da, corresponde tratar el proyecto, en tercer
trámite constitucional, que autoriza a la Mu-
nicipalidad de Siquen para contratar emprésti-
tos.

Se va a dar lectura a las modificaciones
del Senado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El
Senado ha tenido a bien aprobar el proyec-
to que autoriza a la Municipalidad de Si-
quen para contratar empréstitos hasta por la
suma de diez millones de pesos, con la sola
modificación de haber suprimido el inciso
segundo del artículo 4.º.

El inciso segundo del artículo 4.º decía:
"Establécense, además, con el mismo fin, una
contribución adicional de un uno por mil so-
bre el avalúo de los bienes raíces de la comu-
nidad de Siquen, contribución adicional que
regirá hasta el pago total del o los emprés-
titos a que se refiere el artículo 1.º."

El señor JULIET (Presidente).— En dis-
cusión la modificación del Honorable Se-
nado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se
aceptará la modificación del Senado.

Acordado.
Terminada la discusión del proyecto.

**4.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD
DE PETORCA, PROVINCIA DE ACONCA-
GUA, PARA CONTRATAR UN EMPRES-
TITO.— MODIFICACIONES DEL SENADO.**

El señor JULIET (Presidente).— A conti-
nuación corresponde tratar el proyecto, en
tercer trámite constitucional, que autoriza a
la Municipalidad de Petorca para contratar
un empréstito.

Se va a dar lectura a las modificaciones
del Senado.

DESDE HOY SE MARCAN LAS ÚLTIMAS ACTUACIONES EN SANTIAGO DE LOS LEONES. LOS SEIS OSOS RUSOS-ARISTAS

Circo Alemán de Fieras "Bismarck", hoy, 6.30, tarde, y 9.40, noche, últimos días en Santiago,

Alameda 1445

juventes, elegantes, brillantes acrobatas asiáticos

CONJUNTO CHINO

"DEN YU SAN"

HOY, dos actuaciones diarias, a ALAMEDA, entre AMUNATEGUI-SAN MARTIN

Quatro leones y seis osos rusos

PRÓXIMO DEBUT EN VALPARAISO, EN ESTADIO BARON AL PUERTO!

METRO-CALIFORNIA
BARRAZAVAL 1544 TEL. 498051
3.-, 6.30 y 9.30 P. M. 3.45, 7.- y 10.- P. M.
Para mayores y menores

HOY GRAN ESTRENO LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

LA NOVA BY NIT...
...que te calienta...

M.C.M. presenta a
DEBBIE REYNOLDS
TONY RANDALL **PAUL DOUGLAS**
Como Pescar Un Marido
con FRED CLARK - La Comedia de METROCOLOR (THE MATHO GAME)

ECONOMIC \$ 15.000 POR TERNO!
CON NUESTRO PLAN ECONOMICO
TODO REBAJADO EN UN 25%
Casimires de las mejores fábricas "OJEJA", "FIAP", "PERROTS", etc.
Colores y diseños de moda. Precios de verdadera oportunidad y para todo bolsillo
VISITENOS SIN COMPROMISO
"LA FERIA DEL CASIMIR"
MATUCANA 18
(A CIEN PASOS DE ESTACION CENTRAL)

RELOJ SUIZO fino

ENTREGAMOS CON SOLO \$ 3.000
De PIE

SALDO 10 MESES PLAZO
IMPORTACION DIRECTA
Relojería GABOR
Estado 91 Piso 5º

CORPORACION DE LA VIVIENDA
PROPUESTAS PUBLICAS

CONSTRUCCION CONSULTORIOS MATERNO-INFANTILES EN LAS POBLACIONES "SAN GREGORIO" Y "CARDENAL JOSE MARIA CARO RODRIGUEZ", DE SANTIAGO, PARA EL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Solicitanse propuestas públicas por la construcción de un Centro Materno-Infantil en Población "SAN GREGORIO", y un Centro Materno-Infantil en Población "CARDENAL JOSE MARIA CARO RODRIGUEZ", ambas en Santiago, para el Servicio Nacional de Salud. Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en Primera a Cuarta Categorías, inclusive, de los Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe de Departamento de Construcción, el día 13 de octubre de 1955.

Bases, especificaciones, planos y demás antecedentes, se podrán retirar de la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras de la Zona Central, Arturo Prat 48, 4.º piso, desde el 30 de septiembre de 1955.

Los contratistas podrán retirar antecedentes y formular observaciones a los mismos hasta el 7 de octubre de 1955.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA
CONCURSO DE ANTEPROYECTOS
POBLACION "HURTADO DE MENDOZA", DE OSORNO

La Corporación de la Vivienda invita a todos los Arquitectos miembros activos del Colegio de Arquitectos de Chile, a participar en el Concurso de Anteproyectos para la Población "Hurtado de Mendoza", de Osorno.

Habrà un primer premio de \$ 7.000.000, y otros premios o recompensas que el jurado estime procedentes.

Las Bases y Antecedentes de este Concurso, aprobados por el Colegio de Arquitectos, pueden ser retirados a partir del jueves 17 del presente mes, hasta el 2 de octubre, ambas fechas inclusive, en el local de la Secretaría de Concursos, Huérfanos 1147, décimo piso, oficina 1031, de 10 a 12 horas, previo pago de \$ 2.200.

Estos documentos podrán retirarse también en la Delegación de Osorno y Valdivia, en fechas postergadas dos días a las establecidas en Santiago. Se hace presente que solo podrán participar en este Concurso los Arquitectos que hubieren retirado los documentos citados dentro del plazo estipulado.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

"Carmen", de Bizet, con el debut de Maria Rose, cantan el jueves

El próximo jueves a las 18.30 horas, y en cuarta función de abono del turno "A", se repondrá en el Municipal la hermosa ópera de Bizet, "Carmen", una de las versiones líricas más brillantes del público por su bella música y su argumento. Tendrá "Carmen", como protagonista a la mezzosoprano chilena Maria Rose, que hará su debut en esta función.

El papel de "Don José", será encarnado por el tenor italiano Piero Miranda Ferraro.

En esta ópera tiene destacada participación el Ballet Moderno que dirige el coreógrafo chileno Olativo Cintolesi.

GRAN CIA. DE REVISTAS **HOY HUMORESQUE**
LA PEQUEÑA SALA DE LOS GRANDES EXITOS

MANON DANCAN
STRIP-TEASE

HOY, EXITO! DE LA REVISTA
"YO TENGO UN PECADO NUEVEVEGITO"
DE RODOLFO MARTINEZ

AGUIEL "El Mudo" Don Panfilio
MICHEL ANGELO
BLANCA CASANOVA
ELSA SIMMONS
MUSICA OSVALDO SILVA
FERRHAN ALABERT

T. COUSINO
SAN IGNACIO 1249
FONO. 50657

2 FUNCIONES
7.30 y 10.30 P.M.

VIRGILIO AZAHARA y SU BALLET ESPAÑOL

MANANA WINDSOR
HORARIO: 9.10, 2.45, 6.30, 9.45 P.M.

EL GOLF
HORARIO: 3.15, 7.- y 10.15 P.M.
SIMULTANEAMENTE

LA VIDA ES UN...
...BANQUETE!!

...LOS AGRANES... AVENTURAS PICARES-
CAS QUE DELEITARAN A TODOS...

ROSALIND RUSSELL en:
"VIVIR ES MI DESEO"
CON FORREST TUCKER
TECHNICOLOR

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámanse a Propuestas Públicas para el suministro de artículos eléctricos varios.

Las propuestas públicas se presentarán y abrirán el martes 6 de octubre a las 17 horas, en el Salón Rojo de la Municipalidad de Santiago, segundo piso.

Las Bases y Antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección, Valentín Letelier N.º 12, de 14.30 a 16.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO,
Tesorero Municipal de Santiago

REFRACTARIOS LOTA GREEN S. A.

EMISION DE ACCIONES

El Directorio, en uso de las facultades otorgadas por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 23 de octubre de 1954, ha acordado efectuar una emisión de 5.310.000 nuevas acciones, en la forma siguiente:

1.310.000 acciones que se ofrecerán a los señores accionistas a razón de 1 por cada 10 acciones, libres de pago, y

4.000.000 acciones pagadas, a razón de 1 por cada 3.275, que se ofrecerán a su valor nominal de \$ 40 cada una

Esta emisión será distribuida a los señores accionistas que figuren como tales al 12 de agosto de 1955, fecha del Cierre del Registro, y su valor deberá ser enterado en la Caja de la Sociedad antes del 30 de septiembre de 1955.

El importe de las acciones pagadas deberá remitirse a REFRACTARIOS LOTA GREEN S. A., casilla 171-D, o Huérfanos 979, sexto piso, en Santiago, o a casilla 145-V, o Blanco 759, segundo piso, en Valparaíso.

GILLES DE HECKEREN S.,
Presidente

PELICULAS DE MOMENTO

"COMO PESCAR UN MARIDO" (Metro).— Rueda y humorística comedia cuya acción se desenvuelve sobre las argucias de una de las más exquisitas hijas de un extranjero que logra apartar de su dote a un severo conde de impuestos. Interpretes Debbie Reynolds, Paul Douglas y Tony Randall. (Metro).

"LOS TRES ALEGRES COMPADRES" (Santiago).— Producción española con abundantes canciones a cargo de Rosa de Castilla y Jorge Negrete. El reparto incluye al actor Pedro Armendáriz (Pel. Mex.).

"MUJERES PELIGROSAS" (King).— Los celos en las mujeres han servido al director Luigi Comencini para enlazar un argumento amable, con abundancia de situaciones cómicas. Sylvia Koscina, Dorian Gray, Giorgia Moll, Renato Salvatore y Nino Tarantini animan los papeles principales. (Grandes Películas).

"HORIZONTES DE GRANDEZA" (Central-Santa Lucia).— Historia de romance y dramatismo, en tecnicolor, producida por William Wyler. Un selecto núcleo de estrellas se reúnen en el reparto: Gregory Peck, Jean Simmons, Carol Baker, Charlton Heston y Burl Ives. (Artistas Unidos).

"EL VIENTO NO SABE LEER" (Bandera).— Tomada de la novela de Richard Mason, el film rodado totalmente en la India relata un conmovedor idilio que unió a Oriente y Occidente. Yoko Tani y Dick Bogarde animan la romántica comedia realizada en tecnicolor. (Rank).

"EL SILENCIOSO" (Rex).— Película de aventuras en tecnicolor. Con Alan Ladd, Brenda Marshall, Robert Preston y Donald Crisp en el reparto. (Paramount).

"FURIA DE AMOR" (Fidelic). Producción francesa, cuya acción se desarrolla en torno a un drama de pasiones. Francine Arnoult y Raymond Pellegrin, sirven los papeles principales.

"EL HOMBRE QUE MORIRIA MASANA" (Paseo). Episodio del drama de un país sometido a una cruel dictadura, protagonizado por Deny Robin y George Marshall.

"LA VOZ DEL ESPEJO" (Duce). Comedia dramática, con las estrellas Julie London y Richard Egan. Enredos y problemas de amor frente a la vicisitudes de la vida actual.

"BRINDIS PARA UN ESPÍA" (Imperio).— Cinta de acción, cuya trama gira en torno a las incidencias de un espía. Dirigida por Lee Thompson y realizada en Londres, la película tiene como principales intérpretes a John Mills, Sylvia Symms y Anthony Quayle. (D. G. H.).

Staudi y Compañía
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL CHILENA

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Cierre del Registro

En conformidad con el artículo N.º 26 de los Estatutos Sociales se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el martes 6 de octubre de 1955, a las 17 horas, en el local de la sociedad, calle Santo Domingo N.º 1188, segundo piso, para tratar sobre la Memoria, el Balance y demás materias a que se refiere el artículo N.º 29 de los Estatutos.

Para el efecto indicado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de septiembre de 1955 hasta el día de la reunión, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, septiembre 25 de 1955.

EL PRESIDENTE

Fabrica de Calzado

Vende directamente al público. Calzado para Camilleros, Niños, tipo 2000 YEAR, empujamiento hecho a mano.

N.ºs 27 al 30 \$ 4.950.-
N.ºs 31 al 34 \$ 5.550.-
N.ºs 35 al 38 \$ 6.450.-
N.ºs 39 al 44 \$ 7.500.-

Fabrica: GENERAL CANA 922 entre A. Prat y Chile) labado abierto todo el día.

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Propuestas Públicas

Llámanse a Propuestas Públicas para la provisión y colocación de 1450 m2, aproximadamente de parquet de coque o rauli de 2a, destinados a la construcción del Colectivo PORTALES del Servicio de Seguro Social, en Santiago.

Las bases y antecedentes se entregarán en Agustinas N.º 1161, 5.º piso, de LUNES a VIERNES, entre 15 y 18 horas.

Las Propuestas se recibirán el día 2 de octubre, a las 16 horas en punto, en Agustinas 1161, 9.º piso.

DIRECTOR GENERAL

SALUD EN SU HOGAR

CON BAÑOS A VAPOR "SALUD" M. R.

Compre el mejor, 15 años de experiencia. Exija la marca SALUD, amiga de todos los naturistas.

Son portátiles, plegables y fáciles de manejar. A comerciantes, precios especiales. Aproveche los precios antiguos. Facilidades. Pida un vendedor al fono 51255, Castilla 440, Santiago.

Fabrica y Vende: ALBERTO MONTERO V. REEMBOLSOS

MERCED 719 2º PISO AL LLEGAR A MACIVER

ARMADA NACIONAL

INSPECCION CUERPO DEFENSA DE COSTA

PROPUESTA PUBLICA Nº 292 1955

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta, en que se solicita lo siguiente:

Instrumentos COUESON para Banda de Músicos

Esta propuesta se abrirá en la Inspección del Cuerpo de Defensa de Costa (Depto. IV), el día 26 de octubre de 1955, a las 16 horas.

Bases y especificaciones pueden solicitarse en el Depto. IV de la Inspección del Cuerpo DC, Plaza Sotomayor, Valparaíso.

EL INSPECTOR DEL CUERPO DE DEFENSA DE COSTA

Nuevo Circo-Zoológico "Las Aguilas Humanas" 1959

Elefantitas africanas, monos-hombres, simios ciclistas, "fussball-hunde", perros boxers alemanes futbolistas; focas, camellos, dromedarios y caballos árabes.

50 ARTISTAS EUROPEOS
Orquestas, Bandas Sinfónicas.

H O Y

Cuarta semana en Santiago DOS FUNCIONES DIARIAS Hoy, 6.30, tarde, y 9.40, noche

T. CAUPOLICAN

Teléfonos 82437 y 85912.
— H O Y —

TEATRO MUNICIPAL

Bajo los auspicios de la Ilustre Municipalidad de Santiago, la Sociedad Nacional de Arte Escénico Municipal presenta la

Temporada Lírica Oficial 1959
15 DE SEPTIEMBRE-20 DE OCTUBRE

Jueves 1.º, a las 18.30 horas en punto, cuarta función de abono del turno A. Acontecimiento artístico. La gran ópera de G. Bizet.

CARMEN

En la cual hará su presentación en la temporada la joven y ya consagrada mezzosoprano chilena de brillante actuación en los principales escenarios líricos de Europa, MARTA ROSE, encarnando el papel de Don José, el notable tenor PIERO MIRANDA FERRARO, actuando en los otros papeles importantes, destacados artistas, cuyos nombres se darán a conocer mañana.

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE
BALLET DE ARTE MODERNO

Dirección General: JUAN EMILIO MARTINI — Dirección Escénica: TITO CAPOBIANCO — Coreografía y dirección del Ballet: OCTAVIO CINTOLESI

Cumpliendo un acuerdo municipal, no será permitida la entrada a la sala durante el desarrollo del espectáculo

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a propuestas públicas para la construcción de dos casas para Suboficiales en la Base Aérea de Quintero, con un presupuesto oficial de \$ 15.322.674, las de casas.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Oficina de la Comandancia del Ala N.º 2, Quintero, y en la Oficina de la Jefatura del Departamento de Adquisiciones y Finanzas (Ministerio de Defensa Nacional, segundo piso), en Santiago, el día martes 13 de octubre de 1955, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados en la Ayudantía del Ala N.º 2, Quintero, y en el Departamento de Construcciones (Tarapacá N.º 1129, segundo piso, oficina 12), en Santiago, desde el 29 de septiembre al 1.º de octubre de 1955.

Es requisito indispensable estar inscrito en Primera o Segunda Categoría del Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámanse a Propuestas Públicas para la provisión de 3.000 metros cúbicos de ripio.

Las propuestas se presentarán y abrirán el martes 6 de octubre de 1955, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Municipalidad de Santiago, segundo piso.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección, Valentín Letelier N.º 12, de 14.30 a 16.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO,
Tesorero Municipal de Santiago

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES CORRESPONDIENTES AL MES DE SEPTIEMBRE DE 1955

Generales, coroneles, oficiales y E. civiles

JUEVES 1.º DE OCTUBRE
Montepios del 1 al 5.600

VIERNES 2 DE OCTUBRE
Montepios de 5.601, adelante

SABADO 3 DE OCTUBRE
Suboficiales del 1 al 14.400

LUNES 5 DE OCTUBRE
Suboficiales del 14.401 al 21.600

MARTES 6 DE OCTUBRE
Suboficiales del 21.601, adelante

MIERCOLES 7 DE OCTUBRE
Regados y Retenciones Judiciales

JUEVES 8 DE OCTUBRE
Regados

VIERNES 9 DE OCTUBRE
Asianación Familiar, pago directo

MARTES 13 DE OCTUBRE
Asianación Familiar, pago directo

MIERCOLES 14 DE OCTUBRE
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

